

墮廚案
下

說部叢書第三集三十六編



實 齋 案

下

卷

商務印書館印行



鷹爵案卷下

第八章

是夜。既詣禮拜堂。予與雪蓮並坐。雪蓮秋水脈脈。凝射麥高雷不少瞬。予覺不特目光中深貯愛情。化光撲其情人。且嬌軀微顫。時欲失聲而呼。吾愛高雷。伸臂向之。埋首情人懷中。嚶嚶啜泣。縷縷述情話也。夜禱既畢。雪蓮欲予執其臂曰。少待。毋急歸。汝當語麥高雷。吾亦欲語汝兩人。雪蓮愕然。予知時已失常度矣。雪蓮諾。復就座。是夜予二人後至。故座稍後。衆人皆起立。牧師復一一與之語。目光藹藹。深欲以道種蒔之。衆人心田以穫。後日佳果。旣而人皆欣欣去。祇一二老人蹒跚徐出。麥高雷趨予二人前。嗟夫。愛神爾殆天地間之怪物也。麥高雷行近雪蓮時。予覺周身血管熱漲。血行驟速。女則肺葉震



震。其。聲。可。聞。纖。軀。搖。搖。欲。倒。麥。高。雷。容。色。亦。變。顧。溫。文。和。藹。一。如。平。日。予。曰。吾。原。欲。卽。去。俾。汝。兩。人。談。話。唯。首。當。以。吾。所。聞。告。君。二。人。雪。蓮。乎。前。日。結。褵。之。禮。雖。幸。而。未。行。而。尊。府。意。見。此。段。惡。姻。緣。勢。在。必。成。以。吾。所。知。刻。已。計。畫。定。妥。將。於。今。夕。發。迅。雷。不。及。掩。耳。之。策。牽。汝。入。阱。蓋。爾。侍。女。已。爲。尊。府。籠。絡。秘。不。相。告。以。爾。貴。重。衣。物。多。件。藏。入。新。製。箱。篋。中。爲。度。密。月。之。用。箱。篋。等。刻。已。運。之。他。處。唯。此。橫。暴。之。舉。究。於。何。時。發。生。吾。亦。不。知。或。在。一。小。時。中。或。在。午。夜。要。難。臆。斷。第。知。必。在。今。夜。自。昨。夜。來。吾。卽。探。得。之。唯。毋。詢。我。若。何。知。之。吾。終。日。思。維。欲。設。一。策。以。脫。汝。險。顧。迄。今。無。有。因。警。告。汝。兩。人。爾。等。將。如。何。此。時。晷。刻。不。容。一。分。錯。過。也。言。時。兩。人。注。目。視。予。言。旣。二。人。轉。而。互。矚。麥。高。雷。容。色。灰。敗。如。死。雪。蓮。大。顛。慘。然。欲。涕。低。聲。呼。曰。噫。麥。高。雷。吾。當。如。何。幸。見。告。設。法。救。吾。吾。萬。萬。不。能。委。身。彼。人。若。強。我。吾。寧。死。麥。高。雷。脫。汝。愛。我。當。救。我。出。此。陷。阱。麥。高。雷。緊。握。女。

臂。低聲慰之曰。吾愛毋恐。吾將以死力救汝。吾愛趣來。入吾姊室。密司托拉司。設汝無懼。可偕入。吾思君未必忤克南君也。予疾答曰。否。吾以愛密司故。欲阻撓其計。渠以是恚我殊甚。麥高雷曰。然則密司趣進。少年牧師語斷而聲柔。知其心堅決。萬不容他人奪其情人。三人遂行。經小村。至牧師住宅。入奇蓓生夫人客室。時壁上懸鐘。已指九時。念麥高雷如何能抵安倫。此事究將於何時發生。或者以予知其秘密而中止之乎。而一憶安倫爲人。此希望立消。又念安倫之逼其女。似由僮父之操其行動自由權。故忍而出此。奇蓓生夫人方登樓。眠小妮史。予無伴。取書展閱。佯爲沉浸於書中。目不旁瞬。頃之。麥高雷偕雪蓮出室。往渠書室去。予乃置書桌上。潛隨之行。此時短廊間。並未燃燈。兩人已入室。門虛掩未閉。室中電燈明耀。而予處黑暗。故窺室中舉動。至了了。麥高雷攬雪蓮於懷。曰。吾愛。汝胡拒吾。胡欲脫我懷抱。豈不悅吾耶。雪蓮嬌聲曰。吾至樂汝。

擁。吾。於。懷。中。吾。投。汝。懷。似。在。覆。幬。之。中。吾。不。知。當。告。汝。「吾。愛。汝。」若。干。次。始。堅。爾。心。麥。高。雷。聽。之。吾。愛。汝。之。深。有。甚。於。吾。生。命。祇。祇。麥。高。雷。曰。祇。有。一。種。隱。密。爲。吾。二。人。梗。耶。噫。吾。知。之。矣。雪。蓮。自。曩。日。之。夜。汝。於。此。室。中。自。言。愛。吾。不。復。愛。他。人。吾。卽。決。不。舍。爾。世。間。無。物。足。以。化。離。吾。等。汝。屬。我。吾。屬。汝。吾。職。在。牧。師。凡。處。危。迫。困。難。之。人。當。加。以。援。手。矧。汝。爲。吾。心。上。人。安。能。熟。視。無。覩。吾。今。將。竭。吾。力。抵。抗。暴。徒。吾。力。不。盡。吾。身。不。死。者。決。不。容。若。輩。自。我。掌。中。奪。爾。去。吾。之。至。愛。安。心。毋。恐。須。知。有。吾。麥。高。雷。在。也。雪。蓮。駭。曰。麥。高。雷。汝。言。何。指。殆。欲。與。吾。父。及。彼。人。力。鬪。耶。麥。高。雷。曰。汝。且。俟。之。語。次。抱。雪。蓮。益。力。舉。首。向。上。脣。吻。歛。張。似。默。禱。上。帝。護。此。娟。娟。雪。蓮。舉。臂。抱。麥。高。雷。仰。首。遍。吻。其。脣。頰。呼。曰。麥。高。雷。吾。之。至。愛。予。偶。得。機。遇。輒。試。予。之。偵。探。手。段。願。後。此。更。窺。二。人。舉。動。未。免。鄙。夷。太。甚。立。避。去。歸。客。室。徘徊。不。已。甫。十。五。分。鐘。外。門。鐵。鈴。丁。零。作。聲。予。覺。此。鈴。聲。

似宣告雪蓮惡運將至。予出室。經短廊。啓前門。門外立四人。一爲凶醜之僮父。克南安倫立其後。左右兩人。猙獰可畏。予感不之識。麥高雷雖勇。烏能敵一羣虎狼耶。安倫發言曰。不見都蘭在此耶。可決雪蓮必在內。吾等趨入。授麥高雷良善之教誨。四人遂蜂擁入。直奔客室。予亦不待闔門。立隨之入。安倫厲聲曰。雪蓮未在室中。諸君隨吾來。四人乃疾奔書室。麥高雷猶立。攬其情人於懷中。見安倫等入。面色嚴厲如石像。唯語聲和柔如前。俯首與女耳語。謂渠宜勿離其身。當無恙。語已。擁雪蓮愈力。詰安倫等曰。君等來此何意。安倫曰。吾來覓吾女。僮父趨麥高雷前。額際青筋暴漲。目中凶光如火。睽睽逼人。舉其粗拳。向牧師曰。狗趣釋此女郎。吾語汝。設言否者。吾且殺汝。以爾肉喂街中狗。渠已屬我爲吾正式之妻。汝安得無禮。擁他人之妻。視他人妻爲爾情人。趣釋此女郎。不然……語次。憤火驟烈。似火山之爆發。欲猛擊麥高雷。麥高雷無畏色。謹伺僮

父靜待其言。輕曳雪蓮於身後。女欲前奔。麥高雷引之回曰。吾愛少待。當由吾與若輩交涉。又指僮父曰。若此人且不足與語。乃謂四人曰。密司克南不能隨汝等去。卽有父命不從。密司脫克南令媛與此人素無情愫。且見影生恐若畏蛇蝎。且此人未向渠求婚。獲其許可。君安能以父威迫之使嫁。此大背天心。尤悖人情。吾旣爲基督教之牧師。不能覩而不問。令媛卽爲吾堂中教友。吾亦不能不加援手。矧爲吾一生至愛之人。吾愛之甚於吾之生命。渠亦愛吾如靈魂。吾語汝。世間無物足以化離我二人也。安倫怒曰。無物化離爾等耶。噫。笨伯。死事將化離爾等。汝貌慈心。很之僞君子。聽之雪蓮。已爲人妻。烏容汝攔阻。若渠而爲汝。有吾寧強嫁之。而入囹圄。吾知吾女已爲汝僞君子甜言蜜語所惑。致不克自悟。屢梗吾命。吾親愛之雪蓮聽之。今夕爲汝自擇苦樂之日。翩然隨吾去。則萬事皆已。卽爲汝一生快樂之始。如違吾言。將令汝敬愛之牧師。自入網。

害雪蓮。趣自擇。此時安倫雖仍作老人而向日龍鍾。痠瘦之態盡失。凶很不亞。儉父語已。舉手槍向麥高雷。女急前。插身兩人中。舉手欲奪槍。麥高雷心手尤敏捷。已奪安倫槍。擲之室隅。安倫立與麥高雷鬪。不敵。將仆。三人湧進。圍牧師。揮拳如雨。雪蓮哀聲曰。四人敵一。何不名譽。無羞恥耶。噫。釋之。吾願隨汝等去。唯勿毆是人。予立自地上。抬手槍。置彈準彼四人。四人乃立止。麥高雷雖被擊倒地。氣盡力竭。猶奮身與儉父鬪。予雖執手槍。知於事無濟。大呼奇蓓生夫人。夫人聞聲至。予曰。趣召鄰人。趣召警察。夫人見狀。戰慄不能語。予急曰。夫人毋恐。趣行勿遲。不然且僨事。夫人乃去。雪蓮灰白至脣。身大顛。哀聲語予曰。授吾槍。予覩狀。大駭。曰。欲槍何用。女曰。給吾槍。吾且告汝。予以女容色大變。恐其自殺。不敢授之。女乃奮臂奪去。以槍準儉父。儉父正與麥高雷劇鬪。槍發。非畢。儉父命卽傷。及麥高雷。予大懼。立闔目。不復敢張目視室中。舉動神經昏瞶。

若失知覺。唯耳際聞警笛聲。四起。已而急步聲。爭鬪聲。少息。鬪聲似在門外。有人大呼曰。通緝未獲之越獄犯。九十六號。在此。九十六號。又有人答曰。吾等已捕之。趣來相助。此犯力強。已而寂然。室中亦無聲。旋有人言曰。吾等聞警。卽至。幸尙不遲。彼九十六號。越獄犯遁去未久。不謂卽在此間。吾等已捕之。解往警廳。密司與若輩何涉。奚執此手槍。乞趣言之。予覺此人與雪蓮語。始張目視之。目中不覩一物。室中各物咸倒置。俄起而旋舞。兩目益眩。頭中覺微痛。喘息問曰。雪蓮。雪蓮。事奚若。爾放槍耶。麥高雷無恙耶。已而予漸自鎮定。室中各物亦徐徐復其常態。游目四矚。安倫四人已不見。室中舍予外。尙有四人。一爲麥高雷。坐椅中。面灰白如死。雪蓮暨奇蓓生夫人立其側。一警察則立而執筆。書雪蓮答語。予復自念事究若何。詢奇蓓生夫人曰。夫人。麥高雷君無恙否。願上帝佑此牧師。如需醫士。吾當立往召之。雪蓮曰。已遣人往召醫士。麥高雷自

謂未受重傷。然渠經此劇鬪而云無傷。吾未之信。幸上帝福渠。未遭惡徒毒手。女臉白如梨花。紅暈盡褪。爲狀益憔悴可憐。當此衆人前。徑呼麥高雷之名。所以示兩人愛情也。繼續言曰。上帝仁慈。實護麥高雷。尤幸吾父未施毒毆。語次握麥高雷手。復輕拊其首枕之。已胸次。蓋女心中已祇有其情人。不復覩他人矣。予曰。克南君何往。彼醜儻又何往。雪蓮引目視予。訝曰。汝不見警察耶。麥高雷危迫之際。警察適至。瞥見儻父。儻父欲逃。警察呼之爲在逃之越獄犯。捕之。儻父拒捕。顧安敵警察之勇。立加銬曳之去。其餘二人亦在逮捕之列。顧彼等見機。一聞警笛。立偕吾父遁去。麥高雷與吾遂被救無恙也。言已而震。若有餘驚。未幾聞外門鈴聲。女喜形顏色。呼曰。醫士至矣。吾心至慰。言已。欲行。麥高雷曰。少待。少待。如醫士言爾可去。吾始讓汝行。麥高雷聲弱而啞。女旋身視其姊。奇蓓生夫人曰。吾意汝留此爲佳。密司留此。吾弟當欣悅無倫。滅殺其痛苦。

女乃止。雪蓮不復需予。予亦無可再留。因出書室。念儻父既復。被逮。此後當再嘗十年。狂狴滋味。而十年後之雪蓮。已不容渠稍加干涉矣。用頗自慰。已而入餐室。五分鐘後。奇蓓生夫人入。曰。密司托拉司。頃據醫士言。吾弟乃未重創。數日後。當可恢復原狀。吾思汝必喜聞此言。醫士又謂。此次惡鬪甚劇。吾弟乃能善於自衛。實屬可敬。吾弟無恙。吾心愉樂。不可名狀。雪蓮方看護渠側。渠乃大樂。至忘痛苦。唯女心中若有重憂。容色慘白。較吾弟爲甚。吾殊不解。密司亦知之否。予遂以兩人相愛狀告之。若由予偵探得者。則多隱之。夫人曰。吾祇知吾弟摯愛雪蓮。乃雪蓮亦深愛之。耶。少頃。予曰。時晏矣。吾宜往視雪蓮。詢其是否。卽歸紅色廬。夫人曰。今夕惡鬪方已。雪蓮歸時。能無意外耶。予曰。儻父爲雪蓮最畏之人。今爲警察捕去。此外尙有危險否。吾殊不敢言也。欲行。夫人阻予曰。今彼二人相處甚樂。汝宜稍待。此間離紅色廬匪遙。往返無需多時。正可不必。

急急。汝曷推窗閒眺。予諾。憑窗外望。屋前街衢狹而長。人影憧憧。往來不已。少息。偶回首。忽一物觸予眼簾。窗次小桌上。置一銀架小影。驟覩之。不覺驚呼曰。吾曾於葛郎摩爵邸藏書樓中見此肖影。此肖影當爲格來勳爵之長兄。卽六閱月前被害者奇蓓生夫人聞言作奇詫狀。瞠目視予。曰。密司托拉司誤矣。此吾亡夫之肖像也。予瞿然曰。噫。何相類。乃爾。後此乃無言。念予固曾見之於爵邸中。安得有誤。明日且往察之。夫人亦無語。予更憑窗而眺。此時特登市居民已遍傳此間新聞。因之好事者無遠近。男女老幼爭來此探詢。齧集門外。脫雪蓮偕予出者。且爲萬人指目。顧亦無術可避。時麥高雷女兄已去。予亦出室。直趨書室。室門已閉。未鍵。輕推之。門啟。欲入。覩一幅絕妙畫圖。麥高雷臥沙發上。覆以白色之褥。雪蓮踞榻。次一手置麥高雷掌中。枕首於其肩。引媚眼。睨其情人。柔聲言曰。吾愛此時。當別容再相見。麥高雷亦小語曰。汝居家中能無意外。

耶。今夜宜作客。居吾姊室中。女頻搖其首。曰。不可。吾之所畏。祇彼傖父。吾父及其餘諸人。吾都無恐。麥高雷曰。愛者。明日來耶。不來。吾不能速痊也。女嗚咽曰。麥高雷。後此。吾宜不復來。永永無復相見。吾之愛者乎。吾命薄。無福偶汝。在理女子。當爲其情人造幸福。致愉樂。乃吾則不特不能。且反以憂患痛苦加之。爾身設今夜不爲吾故。汝奚至。重創若斯。麥高雷乎。吾祇爲汝一身禍胎。足以壞汝一生幸福。汝不舍我。何爲。汝不見吾四周。皆爲罪人。卽吾父亦爲附從犯之一。耶。吾身爲罪人。女萬不能作汝儷偶。蒙汝愛享汝福。麥高雷啞聲曰。不然。汝爲吾一生之寶庫。吾一生幸福。悉繫於汝。苟失爾者。此世界於我亦無有。爾之所言。咸非吾所欲聞。唯乞爾。明日復至。雪蓮曷舉爾妙目一察。吾心誠否。雪蓮執麥高雷之手。顫動弗止。知己心動矣。女曰。至情至誠。不忍却爾。請吾明日當至。曰。然則吻我以爲別。兩人遂接吻。予退出短廊。復回。故重足聲。以警二人。推

門言曰。雪蓮。爾意此時當歸耶。曰。然。乃別麥高雷出。予二人遂行。門外之人。大譁。爭前觀予二人。道塞不能行。數分鐘後。始出圍。歸紅色廬。歸時。頗懼女郎之父。或以遭挫折。故。而以其女及予。爲報復雪憤之矢。

第九章

二人既歸。乃晤葛郎摩格來。格來乘月光御騎至紅色廬。與予等相遇。門次格來語雪蓮曰。密司無恙耶。聞旁人流言藉藉。謂汝遇驚。吾因急御騎至此。不相見者。將入市一探。格來言時。目光注射雪蓮。一不旁瞬。亦不待邀請。立偕予等入。女爲狀頗憊。顧格來既至。不能不偕之入客室。予僞爲告別歸寢。既登樓。復躡足下。潛入客室後一室。室中尙然一燈。予乃隱覆幕後。竊聽二人言。格來曰。密司克南。雪蓮。吾愛汝極。擊此念蓄之已久。第未敢相告。今則熱情如火。不復能忍。雪蓮。幸見恕。卽汝不立允我者。亦滋欲。汝言吾是否尙有一線希望。

若然吾當耐心須之。若尋常女子正歎羨此葛郎摩勳爵夫人之位。復垂涎吾財產。然吾不敢以尋常女子辱爾。故不敢謂吾以完全幸福恣汝享用。亦不敢自念爲勳爵。而以勳爵夫人之尊榮獻爾。尤不敢望汝言愛吾。第求後此逐漸愛吾。則吾已五內感銘矣。雪蓮曰。承勳爵厚意。眷眷於我。吾非木石。安能無動特吾。女嗚咽無已。以下不辨作何詞。予後有細聲曰。密司托拉司。又竊聞人言。耶不能瞞我也。大駭。幾脫聲察之。語者爲李蕙德。予覩其美容。妬念又起。却故作微笑報之。李蕙德搖首示予勿言。曳予出室。予尙欲聞雪蓮格來二人語。因不懌。第女偵探欲救雪蓮。與予同志。亦樂從之。女偵探熟悉宅中路徑。一若予之久處此間。已而二人詣一小室。女附予耳語曰。密司托拉司君爲敏銳之女子。吾所素知。今夜吾於葛郎摩爵邸欲辦一要務。乞君偕往。助吾一臂。第今不必詢吾何事。至邸後方可見告。不然不去爲佳。李蕙德所云今夜爵邸中要

事必屬危事。予爲予之目的。故似不宜。不往。因曰。設密司所見。吾離雪蓮而能無意外者。甚樂從尊命。又轉問曰。君亦知牧師宅中之變耶。李蕙德僂言曰。今夜之變。吾悉知之。彼僮父之復入囹圄。亦自有故。君知之耶。吾於事前探知牧師宅中。今夜必有變端。而僮父必至。乃密報警察。不然。彼爲孟司脫大獄中之逃犯。通緝已久。此間警察。何以迄今未知其蹤跡。而一旦知之耶。予曰。若然。則雪蓮得脫此厄。麥高雷生命無危。咸出汝賜。君誠聰慧靈警之女子。令人敬佩。弗止。第恐安倫計畫失敗。因而遷怒於其女。則吾殊未能離雪蓮。李蕙德作堅決狀曰。可毋慮此。今夜安倫不歸。明晨始返。雪蓮雖獨處。亦無慮。予曰。若是當從尊命。宜以何時行。曰。此時卽行。吾以汽車來。方遲門外。予首往客室。視雪蓮將入。忽思予已告別歸寢。復面之。適啓其疑。乃立出。詣門次。李蕙德已坐車中。伸臂引予入。車卽疾馳。免爲宅中人知。車中予憶及格來所云。邱中黑衣女。

郎事以語李蕙德。並謂疑卽屬渠之變相。李蕙德聞言。但微笑。不語。予頻叩之。但曰。君聰明人而已。俄而車近爵邸。遂止。停道旁。兩人下車。李蕙德自車中出奇異之鐵器。狀若噴管。又箱二。渠謂中貯化學質料。予心益奇。顧仍不敢叩其何用。念此事似秘密。必不入爵邸前門。已而李蕙德固引予至一園。園門封閉。塵埃滿積。女出巨鑰啓之。兩人入。予爲女攜奇形鐵器。數折後。詣一室。室廣而修。狀如堆積雜物之處。李蕙德出乾電燈照之。室中箱篋。幾滿。破爛之錦繡。幕帷。多種。此外殊無他物。李蕙德闔門。旣語予曰。此室爲雜貨房。邸中人久已忘却。初無人臨。吾二人至此。雖無人察覺。亦不可不自慎。以此室無鍵。可加。若移箱撐門。則有聲息。反足致人疑思。吾此次之來。咸爲格來與雪蓮二人。二人前途。當以此舉成敗。覘之。室左一塵埃厚積之保險箱。君見之耶。予隨其所指視之。一松木櫃上。固有一中等保險箱。女偵探曰。吾搜尋此箱。迄今已數日。邸中

各室。查察殆遍。顧卒無得。吾殊失望。不期昨夜於此室中檢獲之。今趣以鐵器授吾。君亦助吾啓箱。以得箱中物。予曰。啓箱非險事耶。此美女郎笑曰。危險耶。與罪人爲敵。安能無險。第一得箱中物。安倫將立入囹圄。雪蓮亦可自由。償夙願。麥高雷之名譽自由亦全視此爲轉移。蓋今夜牧師宅中發生變端。後麥高雷前途益險矣。今乞爲吾執此燈。予聞言大奇。顧亦不問。擎燈立其旁。保險箱爲鐵製。無原鍵不能啓。李蕙德以兩箱化學物質攪和。兩物質逐漸溶化。成混合物。乃持噴管向保險箱噴射。抽活塞時。微有聲息。輕乃若無有。未幾箱門闢。箱內祇藏紙一束。此外無他物。予方愕視箱中不少瞬。所執之電燈忽熄。顧一無聲息。大駭。又覺有一手疾自予肩過。益大震。繼聞有聲疾出室去。室中乃復沉寂如故。李蕙德出然火柴相視無語。轉觀箱中。箱中紙束已不翼飛去。女偵探沙聲小語曰。渠手段靈敏。過我吾受其愚矣。予問曰。渠誰耶。女疾答曰。君

不知耶。渠卽克南安倫也。予曰：克南安倫耶。言已。李蕙德手中之火柴已熄。室中乃沉黑如鬼府。

第十章

李蕙德欲得此紙束。慘淡經營。非止一日。希望亦至巨。今爲安倫所敗。至憤懣無歡。因靜默不言。亦不以此紙內容告予。念安倫窺伺女偵探。若是周密。終攬之而去。其關係重要。當如李蕙德所云。李蕙德之不幸。亦雪蓮等之不幸也。二人出爵邸。李蕙德仍駕汽車。送予歸紅色廬。別時。予曰：脫其人果爲安倫。必識吾。吾不能不自警。故吾決於明日。離紅色廬也。李蕙德曰：可勿慮此。安倫果識汝。然必僞爲不識。故不敢斥汝。恐君因此專與吾同事。而增一敵手也。予念此言。頗有理由。去紅色廬之意。遂已。是夜奔波已甚。身極困罷。翌晨。似未能早起。第予職在伴侍雪蓮。安能高臥不起。下樓時。雪蓮晨裝已竟。且出。予因其早不

禁現駭詫色。女知予意。兩頰立紅。羞澀言曰。今晨剛四句鐘時。吾卽醒。欲往視麥。高雷至今不復能耐。將立往渠傷。愈吾心始安。渠旣愈。吾卽與之永別。設吾父不爲……女珠淚簌簌下。悲痛不能畢詞。疾行出。予亟前曰。早餐後。吾卽來偕汝同歸。女曰。佳語已姍姍去。予旣進食。立加冠出。詣牧師寓所。奇蓓生夫人外出未歸。予入時。不遇一人。客室及餐室中。咸闕其無人。乃悄然向短廊行。至麥高雷書室。室門虛掩。室中又現昨夕畫圖。麥高雷臥沙發上。輕拊雪蓮。柔蕙女卽坐其旁。相視脈脈。不作一語。念是否宜入內。或任二人自樂。時聞外門上有叩關聲。予回顧。傭婦自室內出啓之門。關警察廳偵探偕二警察入。警察等突然而至。予深致疑駭。偵探問曰。此間爲奇蓓生夫人寓所。然乎。其弟麥高雷君亦居此乎。傭婦曰。然。偵探點首曰。夫人在家乎。曰。夫人適外出。麥高雷君則儻不能興。恐不能晤君。偵探曰。渠在臥室中耶。曰。非也。渠在書室中。吾將往報。

偵探曰。煩爾語麥高雷君。吾等奉密令。檢查此室。予聞警探言。知安倫陷少年牧師之計。售矣。予推門入書室。告兩人警察欲檢查此宅。雪蓮愕然。麥高雷欲起坐。顧體弱不能興。驚問曰。檢查此宅耶。其意何居。予曰。吾不知。彼等來此。殆欲搜尋寶利海公爵夫人之金剛石也。麥高雷益駭曰。寶利海公爵夫人之金剛石耶。吾等與夫人失竊之案何涉。乃來此間檢查。予被詰不能答。旋曰。不知。今當一察若輩舉動。言已自去。十分鐘後歸書室。奇蓓生夫人亦自外歸。予容色灰白若死。噫氣言曰。警察於奇蓓生夫人臥蓐下尋獲金剛石數粒。云爲寶利海公爵夫人失竊之石。篋笥中亦搜出沙浮零（英國金幣）二百枚。云亦爲失竊金幣中之一部分。並謂將查汝昨日存於銀行之書信箱。奇蓓生夫人呼曰。若輩殆癩發不然。奚事無端誣人若是。語已奔去。麥高雷向予曰。煩君語偵探。予將立致書銀行。遣人將吾書箱至。吾當渠等前自啓之。予往語偵探。偵探

曰。可。麥。高。雷。作。書。既。偵。探。持。之。往。銀。行。一。警。察。偕。去。一。警。察。則。監。守。此。宅。奇。菴。生。夫。人。面。慘。白。至。脣。戰。慄。無。語。予。欲。慰。藉。之。顧。倉。卒。不。得。一。詞。已。而。偵。探。偕。警。察。將。書。箱。歸。衆。人。咸。立。書。室。中。予。因。小。妮。史。欲。闖。入。與。之。並。立。門。次。書。箱。卽。置。麥。高。雷。沙。發。旁。椅。上。警。探。駢。立。椅。次。奇。菴。生。夫。人。以。鑰。授。其。弟。牧。師。啓。箱。且。啓。且。謂。偵。探。等。曰。箱。中。祇。貯。私。人。函。信。及。契。約。等。件。此。外。無。他。物。箱。啓。君。等。當。自。知。偵。探。曰。試。觀。之。麥。高。雷。去。鑰。掀。箱。蓋。衆。人。爭。俯。首。注。目。箱。中。偵。探。疾。伸。手。入。取。一。鑽。石。串。出。呼。曰。噫。此。非。金。剛。石。耶。麥。高。雷。君。何。言。者。麥。高。雷。大。駭。失。色。錯。愕。無。語。其。女。兄。則。驚。呼。雪。蓮。退。立。數。武。大。聲。曰。是。必。不。確。非。事。實。吾。等。當。在。夢。中。奮。舉。纖。纖。素。手。以。視。偵。探。掌。中。燦。爛。之。物。則。固。非。夢。物。確。爲。鑽。石。女。駭。而。震。搖。搖。欲。仆。立。環。抱。奇。菴。生。夫。人。女。必。不。疑。其。情。人。之。有。罪。麥。高。雷。爲。心。地。光。明。純。潔。之。人。安。有。此。鄙。行。偵。探。曰。麥。高。雷。君。於。此。事。何。言。此。乃。竇。利。海。公。爵。夫。

人失竊之物。吾已召夫人侍女至。令彼辨認。君有何解辯。麥高雷舉首。瞠目瞪視。偵探手中鑽石。疑有贗物。有頃。答曰。吾不知鑽石何由入吾箱。吾族中某貧婦。有秘密函信數件。託吾存之。吾箱。吾以存箱家中。不若寄之銀行爲安。以此箱託銀行保藏。故箱中除某婦書信。暨吾之函件契約外。無他物。君等果可察之。昨日闔此箱時。吾敢誓言。未見鑽石。矧面君等而自啓此箱。亦可證吾無預金剛石事。雪蓮疾問曰。爾闔箱時。曾一察箱內否。闔後。卽加鍵。送往銀行否。麥高雷搖首曰。不然。吾閉箱後。以鑰在姊所往姊室。取鑰返。卽鍵之。箱中未加檢視。二小時後。始遣人送往銀行。雪蓮曰。吾知之矣。爾箱未鍵。而他往。鍵後。又二小時。始送銀行。可知必有懷挾毒意之惡徒。非乘爾離箱之際。卽以仿製之鑰匙。潛啓爾箱。以金剛石置箱中。惡人欲陷汝。故設此狡謀。以實汝盜竊之罪。且此獠亦必至。令姊處潛藏鑽石。與金幣。此必惡人毒計無疑。非偶然之事。偵探

作鷺鷥笑曰。密司設想果佳。但試問誰設此計。箱鑰誰能仿製。試問誰知麥高雷君有此鑰。而照式仿造之。卽不仿造。麥高雷君離箱取鑰時。亦不多誰能窺伺。若是之周而潛入室中。不爲室中人覺。察耶。密司誤矣。吾恐密司言。殆爲幻想之詞。若欲爲麥高雷君辨白。當另求充足之理由也。奇蓓生夫人唇吻歛張。似暗詛誣人之惡徒。予入甫欲啓口。偵探揮衆人立窗次。趨門次。召立門外之婦人。婦人爲寶利海公爵夫人之侍女。予詰偵探曰。君召此侍女至此。辨認爵邸中失竊之金剛石。君殆有強固之理由。敢決贓物必在此間。耶。偵探聞言冷笑。厲聲曰。吾所持之理由。正如密司所述。吾之預斷。不已驗耶。語已揚揚自得。謂侍女曰。密司旣已辨認無誤。可勿復留此。並感汝盛意。乃旋身向奇蓓生夫人曰。夫人。吾至爲爾憂。第夫人旣有盜竊之罪。吾不能不行職權。逮夫人去。見警察長。令弟麥高雷君犯唆使附從分贓之罪。一待渠能走動。亦卽當往見。

警長語已直趨夫人。夫人喘息曰：捕吾去見警長耶？君誤矣。吾生平未見此金剛石，乃爲惡人設計，陷吾姊弟兩人者。偵探曰：夫人言殊足令人失笑。吾等固有的證。金剛石確在夫人臥褥之下。金幣又在夫人簾筒中。此事實不可誣。第非謂汝罪已成立。唯實爲嫌疑犯。故當詣法庭質訊。夫人趣來抗拒無益。夫人惶然曰：麥高雷吾當若何耶？少年牧師微笑曰：愛者趣偕之去。彼獠雖奸險，誣蠱善人此案必有水落石出之日。爾吾於此咸清白無辜。可質上帝。不日當能大白於世。吾等果爲何如人？予聞麥高雷言詞光明簡直，不禁頻頷吾首。牧師干涉雪蓮婚事，致攪安倫之怒，卒遭此橫誣。第光天化日之下，宅中人往來不止。賊人胡能乘隙而進，以賊贓分藏各處，又能無鑰而啓麥高雷書箱，而卒無人發覺，謂非大盜積賊，安能辦此安倫者誠黑暗世界之王矣。爾時警察已以一手按奇蓓生夫人肩，夫人泣曰：吾去後誰能顧吾小妮史者？雪蓮疾應曰：吾

至願之言次趨前與夫人接吻續曰吾將令小妮史樂如居家中夫人可毋庸
殷憂夫人姊弟雖一時爲奸人所陷終有雪冤之日况人之清白自有公論非
定於旦夕設雪蓮知設此陷阱者卽爲其父則悲痛羞忿又將如何耶安倫至
倫敦柏開第來餐館卽爲渠盜竊金剛石之夜予曾於餐館中竊聞其言若往
公庭能證麥高雷姊弟無罪耶見義不爲人且笑予無勇立趨奇蓓生夫人執
其手曰夫人毋慮吾知此事頗悉力能證夫人姊弟之無辜幸夫人毋恐麥高
雷雪蓮同聲曰汝胡能知此案真相予毅然曰乞諸君靜俟之安倫犯罪已彰
必能敵之鼓勇作堅決狀曰敢許吾力能證君等無辜予雖欲與安倫敵安知
渠之不予敵則予不將自陷阱中乎此念一生勇氣立退勇氣之退有如吸水
玻管中之空氣被擠乃由恐怖漸漸上升以補空氣原有之位置奇蓓生夫人
吻小妮史後隨警探去予與雪蓮亦攜小妮史歸紅色廬小娃入此怪宅原非

佳兆故雅不欲其來。第不敢以之告雪蓮。以吾不能陳理由也。安倫設此陷阱。誣麥高雷姊弟。予知之已稔。安倫知予窺破其奸。能不懼予告發。藉故辭去。予職。唯安倫尙未能深知予爲人。柏開第來餐館中之老媪。必不疑卽爲予之化身。惟知予居紅色廬。於彼必無利。如此。予必被逐。而雪蓮前途益險矣。予恐爲安倫所斥。頗跼蹐不自安。刻刻引目四矚。覘渠是否已歸。旋念予若告發安倫。事節雖實。尙無確據。予又爲雪蓮摯友。似不宜暴其父惡。致女亦蒙羞。矧偵探李蕙德之意見。欲得安倫完全罪案。始告發逮捕。而治其罪。至不宜鹵莽滅裂。致敗大事。是日。安倫迄夜不歸。予歸寢時。鍵門而臥。心猶惴惴弗已。翌晨不見安倫。疑渠隱匿隧道中。麥高雷傷猶未愈。已被警察提去。公堂將於明日開審此案。原告以唆使分贓之罪。控麥高雷。雪蓮心大悲。痛憤怒尤甚。餐後往警察廳探訊。午後。予方獨坐。雪蓮歸。容色慘白如死。淚顆下落。若貫珠。哀聲向予曰。

警察。乃不令吾見麥。高雷。吾心裂腸斷矣。言次突踞予前。張臂抱予曰。親愛之。都蘭。汝謂能救吾麥。高雷。汝既知此案真相。當詣公堂。證明渠無罪。乞汝踐汝諾。特登市。居民固皆知麥。高雷。光明正直。然其信箱中之金剛石。不能使人無疑。親愛之都蘭。乞救吾麥。高雷。吾當感激靡已。予聞女懇摯之言。心大動。念告發安倫後。於李蕙德計畫。有無阻礙。第爲救麥。高雷計。決往公堂作證。因頷首扶女起。曰。親密之雪蓮。吾允爾請。女曰。願上帝佑爾。吾心至樂。尤感汝。汝何以知此案真相。乞見告。予搖首。女曰。都蘭。何爲知而不告。予被詰。不能答。因而自悔。一時失言。至肇無窮憂慮。時一僕推門。持一函進。雪蓮見封面字跡。歡呼曰。此麥。高雷函也。警察雖不令吾見渠。亦許其與吾通音問。且言且展閱。讀已曰。麥。高雷。勸吾勿自餒。當忍心以待。且謂昨夜被捕之僮。父爲亡命之徒。或仍將遁去。故令吾自警。都蘭。吾意彼獠。雖奸。當不能再逃。警察之手。渠又謂愛吾之。

情。且。以。此。增。深。特。登。市。新。娘。終。屬。之。渠。雪。蓮。竟。樂。極。而。涕。予。則。念。及。安。倫。恐。怖。漸。增。體。亦。微。顫。恐。爲。女。覺。別。之。往。己。室。忽。於。走。廊。轉。角。處。遇。安。倫。安。倫。見。予。卽。曰。密。司。托。拉。司。乞。隨。吾。來。言。時。微。笑。以。手。揮。予。行。予。懾。於。其。威。立。隨。之。行。二。人。入。暖。花。室。安。倫。面。上。奸。笑。猶。留。頰。際。語。予。曰。密。司。托。拉。司。爾。將。於。明。日。告。發。吾。以。救。麥。高。雷。姊。弟。耶。以。此。允。雪。蓮。耶。抑。何。愚。乃。爾。誠。語。爾。爾。不。特。決。不。能。證。我。罪。狀。且。使。雪。蓮。前。途。生。莫。大。翳。障。爾。此。舉。不。唯。至。愚。亦。至。可。憐。也。予。大。憤。安。倫。爲。犯。罪。之。人。安。能。任。其。侮。辱。立。自。鎮。定。鼓。足。勇。氣。莊。容。言。曰。密。司。脫。克。南。吾。已。允。雪。蓮。往。公。堂。作。證。救。其。情。人。吾。必。踐。吾。約。安。倫。凝。目。射。予。狀。極。從。容。而。目。光。則。凶。悍。無。倫。予。仍。鼓。勇。問。之。曰。君。何。以。知。吾。之。允。雪。蓮。請。安。倫。笑。曰。無。論。吾。在。此。與。否。室。中。之。事。吾。皆。知。之。卽。一。言。一。語。吾。亦。聞。之。都。蘭。當。謹。記。之。今。特。警。告。爾。以。緘。口。爲。佳。予。聞。言。雖。懼。而。膽。力。益。增。昂。首。曰。吾。非。君。僕。人。君。無。權。辱。我。吾。

愛雪蓮甚深。故欲宣爾隱。使無辜之人不致久蒙不白之冤。吾安忍緘口欺吾良知。安倫曰。密司托拉司敢以此語吾。膽力誠偉。予毅然曰。或者如君言。麥高雷爲雪蓮情人。吾必救之。安倫曰。爾安能救麥高雷。爾何以悉此中案情。吾亟欲知之。予曰。汝竊公爵夫人金剛石之夜。吾曾目覩汝於倫敦柏開第來餐館。以所竊鑽石。陳之桌上。與同黨言。雖低若耳語。吾耳銳利。悉聞之。無遺。安倫目光睽睽。復現毒意。旋故作冷靜態。曰。然則坐於吾兩人桌次之。聾媼必屬汝矣。予點首曰。然聾媼卽吾之化身。安倫目光中現敬欽意。曰。都蘭托拉司。汝誠一敏慧女子。特不幸非吾同志。乃爲敵人。脫能佐吾。汝前途當有無限幸福。予曰。爾乃誘吾作賊耶。安倫曰。作賊耶。吾第欲造就汝耳。不願者亦不相強。爾欲宣布金剛石案。萬萬不能。爾雖知之。詳覩之。確而空言。無證。誰能信之。言之適成笑柄。予沉思有頃。安倫謂予控渠無證。則以地下秘密窟報告警察。安倫烏

能脫法網。疑思未已。安倫續曰。此尙不足。令汝緘口耶。若然。則吾敢警告。一待汝宣言。此案真相。汝所夕期望。富而且貴之葛郎摩勳爵夫人。且立歸泡影。予大駭。念安倫何以知予心隱。安倫冷笑不已。續曰。汝疑吾何以知之耶。爾與葛郎摩初次相見。吾卽洞悉爾隱第渠鍾情於雪蓮。未嘗以青眼加汝。顧吾女未嘗愛其人。爾乃決意籠絡之。欲自得之。汝雖狡獪。焉能逃吾目。汝所遇機會極佳。手段亦至靈敏。足以獵此勳爵夫人之位。若欲爲雪蓮故而救麥高雷。則是自棄佳運而前功盡歸烏有矣。予瞠目瞪視。狀若聾啞。安倫續曰。脫汝明日。至公堂者。吾將以爾身家之歷史告之。格來渠雖愚騃。必不致以尊榮之勳爵夫人。輕輕贈之一微賤卑鄙之婦女。須知吾力能壞汝。大希望不寧唯是。汝卽救麥高雷。出吾之被逮。與否尙不可知。唯吾於吾女。必取相當之代價。汝救渠。情人不唯不感汝。且恨汝。次骨。予顛聲曰。汝將如何傷雪蓮。安倫曰。吾不能令爾

知。唯。須。知。明。日。至。公。堂。一。言。者。爲。雪。蓮。致。不。幸。而。壞。汝。一。生。大。希。望。吾。之。警。告。
止。此。幸。爾。自。擇。予。如。火。如。荼。之。心。其。熱。度。立。降。至。冰。點。予。且。食。予。言。負。雪。蓮。麥。
高。雷。將。仍。受。無。謂。之。罪。名。予。沉。思。未。答。忽。來。叫。聲。如。貓。破。此。間。沉。默。紅。色。廬。中。
素。不。蓄。貓。故。園。中。當。無。貓。來。此。奇。聲。似。含。深。意。安。倫。聞。聲。傾。耳。聽。之。似。示。予。作。
聲。者。非。貓。類。乃。宅。中。同。黨。遞。傳。訊。息。之。暗。號。語。予。曰。密。司。托。拉。司。晚。安。明。日。慎。
之。言。已。疾。行。去。是。夜。臥。後。思。潮。起。落。心。緒。終。夜。不。寧。安。倫。必。早。已。探。知。予。一。生。
及。予。家。庭。之。歷。史。故。藉。此。爲。要。挾。脫。格。來。果。知。予。身。家。之。歷。史。且。不。屑。往。返。予。
焉。能。作。同。夢。癡。想。顧。又。安。肯。自。絕。此。大。希。望。卽。不。爲。予。一。人。計。而。如。安。倫。言。予。
告。發。之。者。渠。且。索。償。於。雪。蓮。之。身。安。倫。心。很。雖。屬。父。女。必。忍。爲。之。由。是。且。使。雪。
蓮。與。麥。高。雷。永。永。不。復。相。見。麥。高。雷。之。爲。人。素。爲。特。登。市。居。民。所。深。信。此。案。離。
奇。必。不。疑。其。有。罪。卽。麥。高。雷。之。冤。不。白。暫。時。入。獄。較。之。與。雪。蓮。永。別。究。有。天。壤。

之別。凡事不獨宜爲個人計。亦當爲各方面著想。不然。有損無益。故予終以勿言爲上策。翌晨起。念若何面雪蓮。見時渠必絮絮言救麥高雷。嗟嗟。予處困難之地。而不能宣之於口。誠一可憐人也。餐時。遂以頭痛爲辭。未赴餐室。遣女傭告女先行。八點鐘時。加冠往公堂。雪蓮坐旁聽席中。予四顧覓安倫。不得。安倫必來。此特化身。他人不令人知耳。卽不來者。亦必有其同黨。在此。麥高雷姊弟並立。審判官前。麥高雷丰神俊逸。一如前狀。雖蒙不白。面無憤慙色。是日市民觀審者。頗擁擠。無論知麥高雷與否。咸以案情離奇。駭人。不信其有罪。雪蓮爲狀。憔悴可憐。妙目澄澄。凝視其情人。不瞬。觀審者咸欲以一覩寶利海公爵夫人丰采爲快。顧公堂開審。傳原告時。公爵夫人竟未臨。遣其女姪爲代表。衆大失望。據夫人女姪供稱。被盜之夜。奇蓓生夫人詣爵邸。訪公爵夫人。數分鐘後。入夫人臥室。與夫人告別。後十五分鐘。闖者始覩奇蓓生夫人出門。夫人臥室

通著衣室。故奇蓓生夫人之盜金剛石。尙在別夫人後之十五分鐘內。潛入著衣室行竊。公爵夫人之侍女。亦上堂作證。失竊之夜。曾覩奇蓓生夫人。徘徊於著衣室外之走廊。兩人言之鑿鑿。似奇蓓生夫人。果爲竊賊。唯予一言。可立證其無罪。特予已決計食言。若爲雪蓮催促。將無詞以對。因欲使之離公堂。顧一視女澄澄秋水。乃期期不能出口。強與之耳語曰。小妮史獨處紅色廬。吾意殊未妥。願爾立歸視之。以免意外。言時目光射地。不敢平視。雪蓮驚曰。都蘭汝言何指。小妮史吾已委之侍女。謹慎照護。吾思當無意外。予曰。彼侍女心險。忠於尊府而背汝。置汝衣物於度蜜月之箱篋。而不一言。汝忘之耶。渠旣背汝。焉能獨於此。小娃娃爲忠誠女。曰。然吾父不唯於此。女娃無忤。且深喜之。予曰。尊府素不喜孺子。乃獨悅此女娃。可知其蓄意甚深。脫小妮史生命有意外者。將如何。故吾終以汝卽歸爲佳。女生性簡直。不知人世情僞。以爲予旣允其救麥高。

雷必無反悔。又爲予危言所動。遂匆匆去。念女稍留者。予大窘矣。因伸頸噫氣。自定心神。有時良知發動。促予發言。剛欲啓口。立被恐怖之惡魔。禁阻惡魔。似爲安倫所遣。似警予言。則惡運至矣。麥高雷姊妹兩人。雖侃侃自辯。卒以予勿言。三方咸不知案中真相。故無由判決。審判長命兩人暫押擇日覆訊。予出公堂時。徘徊躊躇。將何以答雪蓮。及詣紅色廬。心益大震。已而以堂中事告雪蓮。女容色驟變。怨懟曰。噫。都蘭若不允吾潔麥高雷罪名。耶。今食言是負我也。予不能以實情對。乃謊曰。吾非食言。力不足耳。初以爲吾之所知。足以救麥高雷。今乃知其大謬。審判官傳證人時。證人言曾親覩奇蓓生夫人出公爵邸。後遇麥高雷於途次。以一精美之小匣授之。此等小匣。祇公爵邸中有之。爲藏金剛石之器。公爵夫人姪女證明。小匣卽夫人物。中藏至貴之鑽石。卽被警察自麥高雷書箱中搜出者。以是吾之所聞。雖告法官。不足脫彼二人於罪。女曰。於是

二人暫押待訊。耶子曰：「然。至此事真相。吾意尊府逼汝嫁僮父。頗爲麥高雷所阻。汝又深愛其人。欲絕汝二人情愛。故糾合同黨。陷汝情人。第若輩不久且被逮。黑幕盡揭。麥高雷姊弟兩人之名譽自由。亦可立恢復。」雪蓮呼曰：「天乎……」乃頽然倒椅中。纖手掩面。且泣且禱。上帝佑麥高雷。予欲趨前慰之。室門忽啓。女偵探李蕙德排闥入。

第十一章

李蕙德曰：「都蘭今夜又欲煩君一行矣。予愕然。渠之來此。當不爲宅中人所見。不然。必有侍者入報。予曰：『乞吾助耶。』然。事在葛耶摩爵邸。君能於今夜九句鐘詣邸中耶。予遲疑未決。睨雪蓮。女仍掩面而泣。若不知室中有第三人。李蕙德窺予意。曰：『此間已無危機。渠卽獨處。亦可無慮。』予乃曰：『諾。』李蕙德將行。復曰：『君至爵邸。可一遵昔夜檢搜保險箱之途。』吾卽遲君園次。又睨雪蓮曰：『可憐哉。』

女郎爲陰霾妖氛籠罩者久矣。今幸不日將復覩光天化日而特登市居民亦且聞驚心駭目之事矣。言已疾行去。悄然乃無聲息。是日紅色廬中百事如常。都無可紀。晚餐後。予易裝往葛耶摩爵邸。詣小園門次。輕叩之。門啓。李蕙德已在。與予耳語曰。趣偕吾行。葛耶摩格來方入席進餐。君當擇地隱蔽。以覘除其僕役外。是否有他人混入。吾於雜貨房中。尙有他事處理。予低聲曰。安倫奪去之紙束。君有所聞耶。時燈光慘慘。黯淡無色。微光中覩李蕙德。聞言微愠曰。今尙未能。第數日後。當入吾掌中耳。安倫欲得此紙束。較吾尤急。故被窺伺攫去。一禮拜既過。則渠不能不棄此紙束。而吾亦必酬以相當之代價。言次。引予入一室。室通餐室。予卽躡足趨厚幕後。見格來剛獨餐。二僕侍側。予伺察可三刻鐘。舍此二人出入外。初不覩一人影。已而李蕙德至。予具告之。女偵探曰。噫。爲狀似深訝。吾言出意料外。格來飲咖啡既出室去。李蕙德曰。今當登樓矣。乃引

予登樓詣一室。室在側屋之西。老勳爵生時。向爲書室。比其死。此室乃扃閉。迄無用之者。李蕙德出鑰啓之。扭電燈使明。窗次咸懸有厚幕。故不患燈光透射。室中左桌上。置紙束四五。李蕙德以手指之曰。煩君爲我分閱數紙。無人知吾等在此。故吾等可久留室中。二人遂分紙展閱。閱旣遍。無所得。吾所云無所得者。指各紙咸屬尋常文件也。時近午夜矣。李蕙德忽舉首曰。胡此間有火焚氣。啓門躡足向走廊行。未幾回曰。今夜邸中必有大變。吾知之已久。此時側屋盡處已着火。卽葛郎摩格來之臥室。嗟乎。君亦知之耶。時走廊間飛來煙霧。直撲吾等門次。李蕙德急急出。予卽隨之。室中電燈已熄。烏黑如墨。俄頃間失女所往。急盲索前行。忽一室中有燈光射出。疾趨之。爲華麗之着衣室。格來倒臥沙發上。李蕙德俯身察之。予入。女起呼曰。彼已飲醉藥。一時不能使之醒。此事危急。數分鐘之時間。卽彼生死關頭。吾等當求他策。時黑煙一陣直撲室內。百葉

窗外火光熊熊映室壁。作血紅色。予突前抓格來肩。欲使痛而醒。顧無效。予呼吸頓促。曰。勳爵沉醉如泥。麻木不省人事。吾等當如何。君意灌冷水使醒耶。李蕙德搖首曰。是必無濟。第渠醒始可扶之下樓。吾思飲以濃烈之咖啡。當有效。唯時間短促。安能咄嗟立辦。渠不醒者。唯由吾等負之下樓。求他人援助。已無望矣。予曰。侍者臥勳爵寢室旁室中。此時見火當醒。或且尋覓至此。且有他僕居樓下。吾可急下召之。李蕙德回觀窗外火光。搖首曰。密司托拉司。止今夜勳爵侍者適外出。未歸。側屋已在火焰中。已不及召他僕。吾二人當急令格來下樓。遲則殆矣。君抱其軀幹。吾負其肩。毋畏。縮事急矣。爾時窗外火光已着。窗際黑煙紅火直撲室中。予大驚。幾暈。顧既決。欲壻是人。享其富貴。烏可不冒險。救之。使其人感。予而敬。予償予偉願。故予此次之出死力。乃存望報之心。不然焉肯貿然從事。又觀勳爵秀美之容。念胡事不能相愛。若雪蓮之與麥高雷。意

者。予之天性迥異尋常。婦女遇男子不能生愛情。耶要亦情愛發於自然。至純無瑕。若雜他念。卽失情愛真諦。而無所謂之情愛耳。當時吾作此思。爲時至短。有類電閃。不若此時言之冗長也。二人既見火勢猛烈。不能再遲。遂負之出室。以下樓不易。乃沿走廊前行。少頃詣一室。室去火光頗遙。予深訝李蕙德之勇。女亦奇予是夜齊力之巨。予忽念一旦爲此。邸主婦則邸中房屋被燬。不啻失予財產一部分。因而頗怒。縱火之惡人既臥格來於沙發。李蕙德就室隅。以電話召市中救火會員。邸中火既起。衆人咸驚起。奔走呼叫。取水滅火。李蕙德曰。君伺察格來餐時。謂未覩一人入室。吾深致驚奇。若吾而爲汝。必不有此誤。君隱立幕後。時一敏捷之賊人自室之他端黑影中潛入。君目光未週。遂致不察。托拉司都蘭爾尙不能稱偵探專家也。君亦知潛入之賊人耶。其人非他。卽克南安倫也。予瞪睛視李蕙德無語。女偵探續曰。若勳爵祇飲麻醉藥。尙無巨害。

若飲鴆毒則生命已去八九安倫又以為格來即飲鴆而死尙有形跡足招人疑因縱火圖燬其臥室幸格來至着衣室易裝時藥性即發乃猝倒沙發上不然吾手段雖敏恐其人亦且變煨燼矣予大懼唯恐格來果飲鴆毒第無暇致問即匆匆出室往視屋火是否已滅救火會員聞警即至邸中僕役亦羣力助之火勢漸衰因歸視格來此次格來或得不死者誠出李蕙德力予則不過依人成事而已此則予之良心上語也將近門次覩李蕙德剛持咖啡杯俯身飲格來二人未聞予至因止步隱立門側幕後傾耳聽之李蕙德曰君身尙未復原此時不可強起當靜俟麻藥過性亦勿以屋火爲憂特登市救火會員早驅車至此火勢已衰舍與君臥室毗連之數楹外其他房屋可無慮延及又曰吾常警告勳爵勳爵輒忽略之不我聽此次驚恐當令勳爵自悟所處至險也格來語時似無力發聲曰然此舉使吾深信密司所言唯乞恕吾從前懷疑之罪

顧吾何能知有惡人欲制吾死命惡人又胡事死吾李蕙德曰惡徒昔日暗殺尊府與令兄今又謀逞勳爵其目的皆同一二日內君且自知之格來曰密司確知此事耶女點首曰確吾自來此間卽竭力偵緝此案凶犯今者吾固得之矣格來曰乞密司此時見告女搖首曰不可此案內容一二日後始可宣布今幸恕吾方命蓋尙有數節須待偵查明確始能破此詭譎怪祕之案也於是室中岑寂可一二分鐘格來乃懇摯言曰密司蕙德（譯者按西俗以縮短他人名字爲親愛故云）汝誠一出類拔萃之女郎吾英諺謂美婦人秀其外而不必穎慧其中以爾觀之足證此言大謬密司不特聰明絕頂且美麗超庸衆吾向敬愛雪蓮以爲第一美人故除雪蓮外生平所覩之美婦人吾敢私斷當推密司第一也予竊聞至此妬念頓熾格來傾倒李蕙德若是予不得不急起直追大張我網與女偵探決勝負也李蕙德聞言微笑女爲人堅毅至不易爲外

感。所。動。然。聞。格。來。若。是。懇。擊。之。言。人。非。木。石。又。烏。能。愬。然。置。之。耶。女。曰。承。君。深。許。至。感。盛。意。顧。吾。豈。敢。後。此。幸。勿。有。是。言。唯。乞。記。取。二。三。日。內。勳。爵。且。遇。莫。大。危。險。後。此。當。小。心。翼。翼。兢兢。戒。備。萬。不。宜。稍。事。疏。略。例。如。此。二。三。日。內。之。飲。食。物。事。須。命。膳。夫。每。次。注。意。以。免。奸。人。潛。置。毒。物。此。節。權。在。勳。爵。懇。勳。爵。允。吾。請。格。來。弱。聲。曰。密。司。以。爲。然。者。吾。當。謹。從。李。蕙。德。曰。佳。君。常。懷。帶。手。鎗。耶。曰。有。時。攜。之。第。非。常。備。曰。然。則。後。此。二。日。必。須。常。日。攜。之。卽。居。邸。中。手。鎗。亦。須。實。彈。以。備。不。測。勳。爵。又。能。允。吾。此。請。耶。曰。今。夜。吾。非。密。司。此。身。早。葬。火。窟。後。此。一。身。舉。止。唯。密。司。命。此。言。竟。令。予。憤。妬。俱。生。不。復。能。耐。潛。至。門。次。重。足。入。室。以。示。予。由。外。入。見。李。蕙。德。俯。身。與。格。來。語。幾。欲。握。拳。擊。之。乃。立。亟。靜。予。氣。使。面。際。不。露。憤。色。旣。而。告。二。人。火。勢。已。衰。舍。屋。側。三。四。楹。外。餘。屋。悉。無。恙。實。則。此。等。消。息。二。人。知。之。久。矣。頃。之。李。蕙。德。去。予。乃。看。護。格。來。第。予。運。不。佳。格。來。所。中。麻。藥。性。旣。過。

倦極而沉睡。若不知予身在其旁。予念及適時格來與李蕙德之談話。酸意復生。半小時後。李蕙德返。引予出室。至暗陬言曰。都蘭。君備手鎗耶。脫二三日內。能助吾不及。一若今夜。則君當備之。此爲無聲手鎗。今願假汝。予曰。無聲手鎗耶。李蕙德曰。然。此鎗放射時。毫無聲息。故人不知彈之來自何許。誠奇物也。君亦審其用法耶。予曰。不知。李蕙德若驚。旋曰。然則吾當示爾。語次出手槍。示予。啟閉機扭暨放射之法。乃以手授予。於是二人遂行。既出邸。李蕙德扶予入汽車。送予歸紅色廬。時雞鳴月落。東方漸作魚肚白。予不徑入臥室。先往視雪蓮。女雖沉睡。覩其狀。夢魂似猶未安。予憫之曰。可憐哉。女郎。乃歸己寢室。念自蒞紅色廬來。日處怪境。心身無復寧謐。今李蕙德言。二三日內。此詭怪之戲劇。黑幕將揭。令人聞而戰慄。確耶。

第十二章

翌日晨興。餐後。予與雪蓮閑坐室中。雪蓮曰。吾今乃不能往視麥高雷。作慰藉之言。吾心至痛。渠爲聖潔無瑕之男子。今無端辱之。與囚人伍。吾何能堪此。公堂又不准彼姊弟二人取保省釋。其意何居。豈恐二人乘隙遁去耶。嗟夫。都蘭昨日汝胡不言證二人無罪。致吾心碎腸裂。寧死不復生。雖然。吾萬不能嫁麥高雷。殊不宜自尋煩惱。脫嫁之者。吾身且爲丈夫之莫大禍水。第吾心雖如是。作想苦仍不能不愛之耳。予曰。吾不知爾何事不能嫁麥高雷。女曰。都蘭。麥高雷之爲人。當娶身家清白之女郎。始稱伉儷。吾則生長黑暗之鄉。居罪惡之藪。早旣失恃。父又匪人。安可以此身屬麥高雷。若覘顏事其人。適足以污辱其清白之名。吾第自信吾愛渠之情。與生長名楣之女郎無異。故獨此寸心芳潔。足以對麥高雷而無媿耳。吾縱不欲委身其人。必竭力扶將之。復其向日之令名。今日吾將趨謁市中薦紳。乞其投詞公堂。求保麥高雷姊弟。暫釋歸家。以待傳

審麥高雷家居者吾去矣。予曰：何指去將何之？意者偕尊府離特登市耶？雪蓮曰：否。吾父爲匪人，汝亦當知之。吾思及輒爲戰慄，故決離吾父，飄然而去。市中以特登市新娘名我，乃令吾難堪，是以爲麥高雷計，當絕跡此間。後此吾身正如斷梗浮萍，不知飄泊何許。一生命運若何也？語已慟哭弗止。予欲覓詞慰之，苦倉卒不可得。已而女哀少止，予遂告以昨夜葛郎摩爵邸失火案，第亦不以實情告之。女旋加雉尾冠，更藍色綾裙，攜小妮史入市。兩人出門時，予目送之。念小妮史他日長成，當爲姣好女郎，大受人憐，而不知此日卽爲其罹難之始也。午餐時，兩人歸，雪蓮爲予言市中紳士已允其呈請公堂，將麥高雷姊弟保出。言時色至欣慰。四句鐘時，予因事入晨餐室，忽聞有履聲橐橐，自退閑室中來，乃蹲隱屏後伺之。入者爲雪蓮父女，二人未見予，予遂不出而面之。安倫曰：親愛之女兒，今告汝，吾將於三日內往亞美利加。予聞此言，立憶及李慧德所

云三日內紅色廬與葛耶摩爵邸之怪秘將披露於世。此言殆其先兆矣。安倫續曰。惟吾不攜汝偕往。汝仍留特登市。但不居紅色廬。已爲汝覓得幽靜之所。安居待吾歸。吾留亞美利加。爲時當不久。一待部署就緒。卽行遄歸。雪蓮記之。此外尙有一事。不得不爲爾告。脫汝立絕麥高雷者。吾能卽令彼姊弟兩人離公堂。恢復向日之名譽自由。蓋二人與此案無預。吾所深知。且具確據足證二人無罪也。雪蓮汝能不復愛麥高雷耶。女徐噓長氣。舒胸臆悲鬱。且咽且言曰。阿父。父意吾若不嫁麥高雷。則渠姊弟二人立能恢復自由耶。若是則滋願從父命。設父爲善人。雖有嚴命萬死不從。第吾爲罪人女。不足偶麥高雷。故爲保全其清白計。願忍心絕之。今矢言後。此將永永不復與渠相見。終身不嫁其人也。雖然。吾寸心則不能不愛之。阿父乎。胡知彼二人無辜。旣知之。何又不言人謂阿父設計陷之確耶。果確者。父心何忍予窺安倫聞言不怒。亦不答。但作陰

險之微笑。令人震怖。徐徐曰。知之。爾言必聽。都蘭托拉司言而然。都蘭亦何苦敵我。祇自尋煩惱耳。又莊容曰。使吾恢復麥高雷之自由名譽。爾能與之絕情耶。女斷續言曰。然。爲是人計。遵父命。安倫曰。如此。吾未往亞美利加之先。當脫彼姊弟兩人罪。第須知假爾背約者。麥高雷且受無窮之禍。今汝趣從事預備。摒擋一切。後日卽須離此。女哀聲曰。阿父乎。吾能離父。自謀生活耶。安倫曰。此問題當俟吾自亞美利加歸後談之。今尙非其時。女尙欲有言。安倫止之。二人乃出室去。固未嘗夢及予之竊聞也。一小時後。予登樓覓雪蓮。女方伏案作書。兩肩顫動。酸淚湧瀉如泉。予心大動。俯身問曰。雪蓮。何事。何自苦若是。女舉首望予。突然曰。都蘭爾曾鍾情男子耶。予以未曾對。女似驚搖首曰。然則汝安能知吾此時寸心粉碎耶。第卽不知亦當憐吾耳。吾父與吾約。吾若舍麥高雷者。當設法脫彼姊弟二人罪。以恢復二人向日之名譽。自由吾爲。麥高雷。

清白計已遵。父約舍吾。至愛之人。以是吾心慘痛。有類宰割。今作書寓麥高雷。與之訣絕。且述苦衷。吾書已就。汝讀之語次。以書授予。紙上淚漬滿矣。剛欲展讀。女卽奪回曰。不可。爾不宜讀之。此書乃掬吾肺腑。以示麥高雷。當視爲神聖之物。除麥高雷外。不宜令他人入目。爾卽吾摯友。亦不可也。予亦云。予不當閱之。女遂封之。授予。命付郵。予好奇心。大作雅欲。知書中語。因懷歸己室。閉戶下鍵。出信閱之。封面上地址。書麥高雷家。知一二日內。牧師且出獄。字跡潦草。平日柔媚之態。盡失。蓋書時。兩手顫動所致。謹謹啓封。書中筆跡。益潦亂無章。原書冗長。多纏綿悱惻。哀艷動人。語惜予不能盡憶。茲爲畧述。其大意。女首言作書之故。告以其父雖貌如君子。實爲窮凶極惡之奸人。向之所云可畏之祕密。作二人間之屏障者。卽指此節。繼言爲麥高雷一生清白計。爲麥高雷一身自由名譽計。雪蓮已誓言舍其一生。至愛之人。後此永永不復相見。此節雖出父。

命亦誠所甘。以身爲罪。人女萬萬不足爲麥。高雷儷偶也。世間不乏美婦。人品第之高出雪蓮萬倍者。何可勝數。假使麥高雷謹慎擇婚。必得賢淑。愛妻閨房之樂。當有甚於居極樂園者。則雪蓮之寸心慰矣。奚有他求。又言雪蓮已愛麥。高雷且愛之甚。於己之生命。曾令麥高雷之手抱其腰。麥高雷之唇接其吻。故此身已屬麥。高雷後此萬不令其他男子觸及其軀。或與之述情話也。今別矣。天涯地角各自東西。永永毋復相見。麥高雷勿悲。須知人生悲歡離合自有天定。非人力所能強也。雪蓮生一日。當一日禱上帝。福麥高雷之家。佑麥高雷之身。並祈雪蓮死後。上帝以其靈魂付麥高雷。令二人永永歡聚天國。則萬事皆已矣。予生性猥鄙。又不知眞愛情爲何物。顧一讀此書。亦立爲之涕泗滂沱矣。局外人如此。身受之人。何堪耶。嗟乎女郎誠可憐也。予乃復封之。擲之郵筒。及歸。雪蓮已易裝備晚餐。餐時渠進食甚少。若無心於餐事。予謂憂能傷人。宜自

寬懷。女不聽。餐後。女云欲呼吸新空氣。獨入花園。少頃。予入園尋之。園地寬廣。境自幽折。四覓不得。時暮色昏黃。天際漸起黑幕。心因躁急。恐有變。憶李蕙德音。立返室。取無聲手槍。復入園中。意雪蓮心既鬱鬱。此時當仍閑步園中。入園數武。遇雪蓮侍女。問予曰。君見密司雪蓮耶。吾搜尋幾遍。胡不之見也。予曰。胡事覓密司。其故能見告耶。或者吾可相助。侍女似露不安狀。曰。無他。吾不見密司。小妮史久矣。予曰。小娃娃當已歸寢矣。侍女搖首曰。否。渠未睡。茶會前。渠即來園中。後此吾遂不復見之。吾思渠或偕密司雪蓮遊也。予憶及第一次見小妮史至紅色廬。卽疑其且有變故。今殆驗矣。大震。却從容言曰。吾深信小妮史。此時狂遊林間。致忘飲食。吾當爲爾覓之。爾見密司雪蓮時。勿卽告之。致渠驚駭。語已前行。已而入園中幽深處。覩雪蓮斜依樹幹。仰天噎氣。時女御白冠。衣白色羅衫。長裙曳地。當此暮色蒼茫間。遙望之。如見天使。予剛欲舉足。忽聞樹

後足聲。蹙然趨雪蓮。予急蔽立巨樹後。覘來者。非他。卽彼。僮父。僮父厲聲呼曰。雪蓮。雪蓮。回面其人。大駭退立。呼曰。爾耶。僮父醜面作微笑。曰。然。吾也。雪蓮。吾戀汝美容。乃不惜國法。不畏重刑。斷吾桎梏。自獄中逃出。吾之出入囹圄。咸爲爾之美容。須知女子。而具姿色。其禍。男子。至易也。今警察偵探。已追踵吾後。我二人姻緣。再不圖圓滿者。光陰且不吾許。雪蓮。趣來。語次復前。雪蓮曰。否。否。吾萬不能。萬不能。僮父曰。噫。女郎何事不聽吾言。雪蓮。汝拒我耶。言已。突前抱之。女竭力抵抗。僮父乃自懷中出一瓶。傾瓶中物置雪蓮口鼻。女知覺立失。不復抗拒。予暗呼曰。天乎。此迷藥也。僮父曳雪蓮行。予急出手槍。準而射之。彈中僮父腿。乃倒地。雪蓮旣脫其臂。搖曳空中。狀將仆地。忽有男子。自後疾前。張臂抱之。男子。少年。牧師。麥高雷也。麥高雷驚視女面。曰。吾愛。吾愛。何事使爾如此。豈吾來太遲耶。牧師作此語。以女容色慘白如紙。疑其將死。麥高雷此時。只

見女郎而不見地上僮父者。以天色已黑也。麥高雷出獄若是迅速。必經特登市紳士求保所致。予急前。握麥高雷臂。慰之曰。麥高雷君毋驚。雪蓮非病。遂以手指地上僮父。告以僮父迷雪蓮。予槍傷之之始末。並以鎗示之。麥高雷曰。此人耶。彼乃逃犯。爲警察逮捕。送之達摩市大獄。吾以其爲亡命之徒。恐再事越獄。曾作書警告雪蓮。不意今乃驗耶。予曰。彼戀雪蓮美。乃設法越獄。立至此間。欲攫雪蓮去。脫吾無手槍者。僮父且得志矣。麥高雷曰。雪蓮未入凶人毒手。暗中當有神佑。感謝上帝。又曰。此人若何。密司祇創其腿部耶。予曰。彈入其腿。此外無傷。地上僮父呼曰。吾告汝二人。雪蓮當仍爲吾有。麥高雷聽之。雪蓮麗若天人。若何足偶之。汝職卑。身爲牧師。娶一尋常婦女。已屬艷福不淺。胡生妄想。上偶天仙。雪蓮爲吾之新娘。汝忘之耶。渠衣婚服。御彩車。詣禮拜堂。卽足證渠爲吾妻。誠語汝。脫爾再干涉吾婚事。吾必死爾。爾其深思。毋夢夢。托拉司都蘭。

吾身不死。必有以報爾。今夕擊我。不啻若自扼其喉也。予曰。吾等當覘若言。驗否。予助麥高雷扶持雪蓮。並曰。吾擬往取冷水。並召侍女來。君意若何。麥高雷搖首曰。否。吾當扶雪蓮入室。如需醫士。則遣人召之。並將此人移入室中。予曰。吾等當先遣人召醫士至。並命僕人來園中。移此僮父入室。再召警察。麥高雷諾。負女於背。其輕若舉嬰兒。予隨其後。僮父詛詈不已。予等出園入室。臥雪蓮於沙發。遣僕往召醫士。二僕入園移僮父。告以僮父所在。十分鐘後。二僕倉皇入。曰。密司脫麥高雷。吾等入園中。不特叢樹間。地上無人影。卽遍搜全園。亦不見此人蹤跡。予大驚曰。不見耶。彼受傷。胡能逃哉。麥高雷駭曰。逃耶。時雪蓮已漸蘇醒。予等乃喚侍女照護。持燈率僕入園中。行時。予告麥高雷以小妮史失蹤事。麥高雷顏色驟變。愁容可掬。問曰。渠失蹤已歷若干時耶。予曰。約在二句鐘前。吾知此尙未久。麥高雷君。小妮史必非狂遊而致迷途。乃爲惡人騙去。匿

之秘密之所。吾人似未易覓之。時僕人前行去。予等稍遠。麥高雷低聲曰。君意此舉出之克南安倫耶。予曰。非。安倫卽屬其羽黨。麥高雷曰。彼等何事欲加害此女娃。予曰。不知。蓋此節當亦爲此間黑幕中怪秘之一。吾向見安倫忽喜此女娃。卽疑其含有毒意。今果然矣。特此時已不能爲謀。吾等當急覓僮父。毋令逸去。言時。聲細幾不聞。麥高雷兩手栗六弗已。歎曰。何奸人忍心傷一無辜之孺子。願上帝慈悲。恕若輩罪。若輩不知天父仁道也。小妮史爲麥高雷孀姊。一生愉快。所寄一日。遭意外。且悲痛死爲之弟者。安能無恐。疾隨衆人詣僮父。倒臥處。則僮父果已杳然。地上亦無血跡。可尋。予二人益大愕。急擊燈分道搜之。久久無得。已而予復面麥高雷。麥高雷狀殊懊喪。予更惴惴。僮父逸去。且遭報復。僕人旣去。麥高雷乃曰。密司旣創僮父。渠何能逃耶。豈密司有誤歟。予曰。無誤。僮父之遁去。必非己力。不然。彼時何臥地不能起耶。吾等離此後。僮父必以。

暗號傳遞。訊息於此間。羽黨渠等得知後。恐事敗。立將僮父移去也。麥高雷曰。然園門有園丁守護。若移僮父出園。焉能過而不問。予曰。君不知此間秘密耶。吾知彼等必不出園。乃別有秘道出入。非此間人所知。麥高雷驚曰。確耶。然則密司脫克南非善人耶。密司胡以知之。予曰。吾殊敢私斷。密司脫克南安倫爲匪人。顧其理由。不能卽告。乞見恕。麥高雷曰。然則僮父此時當在何許。予搖首曰。是亦難知。惟吾等殊不宜久留此間。二人遂疾行出。返室。醫士至已久。告以病人已愈。付資令去。予二人因小妮史事。往退閑室。雪蓮剛自樓下。女已易黑冠黑裙。乃愈顯其容色之白。行時搖曳不止。麥高雷急前扶之。曰。愛者。何事下樓。體力未復。不宜勞動。當歸室靜臥。勿作煩思。女搖首。以柔荑置麥高雷掌中。曰。吾欲往尋妮史。僕人告吾。渠已失蹤。此吾過。吾不當攜女娃至此。此間險地也。吾思渠或迷途叢樹間。致不克自歸。飽受驚恐。麥高雷曰。雪蓮。適者吾不能

護汝周至。至履險地。吾心至恨。吾愛聞之否。汝宜立歸。吾將遣僕往尋吾女甥。雪蓮不肯。乃扶之入客室。予亦隨入。已而入內客室。知二人且作情話矣。時麥高雷已扶雪蓮坐椅中。俯身睇之一臂圍女腰。女曰。麥高雷。汝真吾麥高雷耶。不知汝何以至此。豈吾愛果在此耶。抑得非夢。夢或吾幻想所致。麥高雷微笑曰。公堂中准紳士請。將我省釋。居家待訊。雪蓮低聲問曰。麥高雷。汝已接讀吾書否。曰。吾甜蜜之心。吾被釋。偕吾姊至門次。卽來此間。故尙未入室。不知爾有書寓我。豈爾知吾歸耶。曰。知之。爾不白之冤。且雪歸爾。素有之清名。吾心至慰。願吾……吾……言次。大震。汎瀾。弗已。麥高雷抱之曰。吾愛。何事。豈爾書令爾傷心。耶。女止涕。引目。四矚。室中曰。麥高雷。汝不當至此。至此。適自入陷阱。噫。吾之愛。吾之愛。趣離此。勿遲。吾已允之……允。麥高雷曰。所允何事。趣告吾。豈思及彼人耶。曰。否。吾爲爾姊弟兩人。一生令譽計。已矢言舍爾。蓋非此爾。且無雪冤之日。

吾書中所言。卽屬此事。至愛之孺子乎。吾已矢言不復面汝。故爾不宜留此。趣去。毋遲。不然。且有巨禍。言次。舉手令麥高雷行。麥高雷不動。女合十。胸次曰。孺子。趣行。設爾愛我者。更吻我。作永別紀念。曰。雪蓮。脫汝意願。吾行。吾且立去。若因吾去。而柔腸寸斷。芳心如割。則吾安忍去。若云危險。則雖爲爾死。亦所至甘。吾深信。吾崇拜之主宰。具有大權。足以令我脫萬難。試告吾何人迫汝。舍吾得非尊甫耶。曰。然。則趣悔爾。誓謂萬萬不能舍我。曰。吾不敢言此。吾誓毀者。吾父。且制汝死命。麥高雷聽之。吾爲罪人女。偶汝。卽所以辱汝。與其令爾。因吾而受人僂笑。毋寧一死。免重吾罪。彼儉父。雖猙獰。可畏。見形生恐。且屬罪人。吾且忍心嫁之。以絕爾望……

第十三章

麥高雷曰。雪蓮。吾愛胡忍心。若是不惜。以汝麗質。委身宵人。上帝鑒臨。雪蓮聽。

之脫。汝果若是忍心出之者。吾立死。汝側不復樂。生死後當待爾靈魂投入。吾懷生時不能偕白首。死後當永永相守不復別離。吾至愛之女。郎汝見吾誠耶。言已失聲慟哭。麥高雷爲人堅毅。雖遭失敗。氣不稍餒。今聞女願委身。僖父悲痛已達無極之點。遂不覺其涕泗之漣如也。雪蓮至此亦嚶嚶泣。予恐陰險萬狀之安倫或在室之左右。麥高雷且遭不測。立推門入口。麥高雷君。吾知克南君似在此室左右窺伺。雪蓮既誓言不復見君。君當以速去爲佳。否則恐有不利。麥高雷踟蹰未決。予握其臂曰。今去他日再來。君從雪蓮之言。卽君之愛其人。予爲爾二人之友。當竭力爲君助。君卽不能見雪蓮。吾亦當以所知奉告。麥高雷曰。密司能否將護雪蓮。令渠無危。予曰。麥高雷君。吾深愛雪蓮。必竭力庇護之。君可勿以此爲懷。意予爲女伴。理宜保衛之也。麥高雷遂出。予目送其去。剛立階上。似有所思。忽耳際有聲曰。倘二三日內。能將護雪蓮無恙者。萬事皆

安矣。予愕然回顧。則李蕙德立予側。喃喃曰。祇二日矣。見予曰。汝胡恐懼。汝意吾插翅來耶。都蘭。汝偵探術尙淺。未足語此。今者吾等當入晨餐室。作秘密談。予曰。安倫當在室中。設知吾二人在者。彼將若何。李蕙德嫣然微笑曰。三分鐘前。安倫當在室中。今則已去。須一。句鐘始返。汝可毋慮。予曰。何以知之。李蕙德奇笑復作曰。都蘭。吾自有術知之。又曰。小妮史不已失蹤耶。其原因。吾知之。唯究在何。許尙未之悉耳。此時予等已在晨餐室中。予卽曰。吾思當爲安倫騙去。匿之他處。女偵探曰。此節吾知之。第不知安倫此後手段若何。吾欲一探之。君爲人機警。居此亦久。當知紅色廬中。隧道。乞示吾出入之路。予駭曰。君何以知此間有隧道。李蕙德曰。吾知之已久。第未悉其內容。予曰。以吾思之。君手段雖靈。恐未易潛入。卽安倫未在隧道中。亦必有其同黨。若然。君且無生望。李蕙德曰。吾必入探之。吾職在偵探。安用畏懼。乞君示吾隧道所在。李蕙德衣飾雅麗。

媚。動。人。不。知。者。見。之。必。視。爲。名。媛。貴。淑。安。知。卽。爲。勇。毅。無。倫。敏。慧。幹。練。之。女。
 偵。探。予。立。諾。二。人。遂。行。行。時。李。蕙。德。又。以。儉。父。事。叩。予。予。問。其。何。以。知。之。女。謂。
 來。此。窺。伺。安。倫。舉。動。已。三。句。鐘。見。其。出。始。與。予。相。見。已。而。二。人。入。安。倫。書。室。之。
 甬。道。直。趨。玻。璃。窗。下。之。花。架。予。指。架。下。隧。道。機。門。曰。此。下。卽。石。梯。頗。難。行。君。果。
 欲。入。探。耶。曰。然。吾。必。入。此。隧。道。搜。尋。安。倫。與。其。羽。黨。所。竊。各。種。寶。石。此。等。寶。石。
 各。地。偵。探。從。事。追。查。已。歷。年。數。苦。迄。今。無。蹤。迹。吾。自。蒞。特。登。市。竭。力。偵。查。始。審。
 紅。色。廬。中。有。秘。密。窟。爲。安。倫。賊。黨。匿。藏。之。所。又。曰。都。蘭。君。知。若。何。啟。此。機。門。耶。
 予。以。不。知。對。蓋。昔。夜。發。見。此。秘。密。時。未。曾。細。察。之。也。已。而。李。蕙。德。啓。機。門。舉。足。
 下。梯。不。覺。予。勇。氣。亦。生。立。悄。然。隨。之。下。二。人。旣。抵。梯。足。黑。暗。如。墨。稍。遠。有。燈。光。
 一。線。一。如。予。第。一。次。入。時。所。見。女。偵。探。躡。足。摸。索。前。行。予。隨。之。至。轉。角。處。稍。進。
 卽。爲。廣。室。此。時。鐵。幕。未。下。故。燈。光。外。射。女。偵。探。輕。推。室。門。微。窺。驚。曰。此。室。何。壯。

麗。乃。爾。安。倫。等。五。年。來。所。竊。賊。贓。當。大。半。藏。此。若。引。警。察。至。此。不。知。將。若。何。欣。躍。予。曰。設。吾。等。遇。賊。人。者。且。不。復。生。還。矣。李。慧。德。曰。都。蘭。何。膽。小。如。鷄。不。冒。巨。險。何。成。偉。業。此。次。發。見。此。室。爲。吾。生。平。最。得。意。之。事。因。是。而。得。令。譽。驕。儕。輩。豈。非。快。事。都。蘭。君。攜。吾。假。汝。之。手。槍。否。予。曰。攜。之。曰。若。是。吾。等。已。有。二。手。槍。卽。遇。賊。人。亦。可。毋。恐。唯。此。間。不。啻。陷。阱。君。欲。返。者。吾。亦。無。言。予。爲。李。慧。德。勇。氣。所。激。刺。不。思。無。獲。而。獨。出。此。窟。因。曰。吾。深。願。偕。君。入。探。李。慧。德。遂。入。予。尾。之。行。旣。入。廣。室。李。慧。德。曰。觀。此。室。若。是。壯。麗。及。其。構。造。之。式。安。倫。據。此。秘。密。窟。爲。時。當。已。甚。久。賊。人。旣。知。安。倫。有。此。窟。遂。咸。以。賊。贓。運。藏。此。間。故。此。室。外。當。有。他。屋。予。低。聲。應。曰。夜。間。常。有。汽。車。往。來。紅。色。廬。殆。爲。賊。人。運。贓。也。李。慧。德。曰。然。吾。之。所。以。知。此。間。有。秘。密。窟。者。亦。自。此。點。偵。得。之。也。二。人。旣。經。廣。室。未。遇。一。人。亦。未。聞。何。種。聲。息。此。秘。密。室。何。等。重。要。安。倫。何。未。遣。人。守。護。頗。訝。之。以。此。語。李。慧。德。李。慧。

德曰。吾思當非常日。無人第安倫。以爲特登市人。當無由知此秘密窟。故不患他人之入此隧道。蓋設君不因偶至書室而發見此室。吾又不作偵探者。則安倫果可終身出入此窟而無阻也。時二人已抵廣室盡處。盡處現一小道。小道黑而狹。二丈外支分爲二。有微光透出。李薏德擇左側支道入。可二丈。抵一室。室門微啓。室中有床榻數具。頗精美。一床上臥一人。諦視之。其人卽儉父。桌旁置綳帶藥瓶數事。予幾失聲而呼。李薏德立以手掩予口。曳予返行。予勉從之。向彼端支道行數武。忽覩壁間有微光。李薏德以手探之。得一厚幕。微舉之。則現一室門。燈光自門隙外出。予二人蹲而窺之。一人環走室中。若檻中猛獸。其人卽安倫。此室較廣。室稍小。室中金銀珍寶之屬堆積幾滿。珍寶名目大都。予所不識。以前此未之見也。已而安倫喃喃自語。予等傾耳聽之。安倫曰。吾之來特登市。唯一之目的。卽在死葛郎摩格來前此計畫。雖被阻於李薏德。此次當

計。出。萬。全。不。令。格。來。逃。我。掌。握。且。距。吾。行。已。止。二。日。萬。不。能。再。遭。失。敗。吾。策。得。行。吾。不。唯。作。百。萬。富。翁。且。立。爲。貴。人。若。失。敗。者。惟。有。衣。兩。色。囚。衣。嘗。狂。狴。風。味。耳。明。後。兩。日。爲。葛。郎。摩。格。來。生。死。關。頭。亦。爲。吾。一。生。命。運。所。係。安。可。不。深。謀。遠。慮。以。達。吾。一。生。大。希。望。予。聞。安。倫。言。大。駭。幾。震。而。仆。亟。欲。離。此。秘。密。窟。女。偵。探。窺。予。意。且。敗。事。立。緊。握。予。臂。以。壯。予。膽。二。人。遂。復。傾。聽。室。中。語。安。倫。又。曰。至。此。小。女。娃。於。此。問。題。並。非。至。要。可。不。必。死。之。若。匿。之。得。當。可。決。言。無。人。知。之。李。蕙。德。乃。引。予。出。小。道。耳。語。曰。安。倫。最。後。所。言。已。示。吾。小。妮。史。已。離。特。登。市。第。生。命。可。保。無。恙。時。二。人。將。至。廣。室。予。曰。格。來。生。命。已。在。呼。吸。君。當。若。何。辦。理。李。蕙。德。曰。吾。自。有。深。算。君。可。毋。事。過。慮。入。時。廣。室。中。原。燃。電。燈。此。時。室。中。忽。烏。黑。四。顧。唯。狹。道。中。仍。有。微。光。予。大。恐。女。偵。探。立。出。乾。電。燈。照。之。一。手。執。手。槍。予。亦。立。出。手。槍。戒。備。女。偵。探。疾。前。啓。門。門。嚴。扃。不。可。啓。察。之。門。上。乃。無。鍵。二。人。乃。大。駭。女。

偵探至此似亦智窮退立作沉思予念二人不能出此窟者前途危險正不堪設想足軟幾不克自舉其體頃之漸自鎮定持燈遍視門次門平滑無痕忽見左角下一小螺釘予以指輕按之門忽向左右徐啓入複壁中二人大喜急出門不圖門外復有屏如牆察之乃鐵物予語女偵探曰此鐵幕也吾曾見其自上下垂可知其昇落必有機關吾等可細察之於是二人入門持燈遍檢各物若稍異尋常形狀則百法試之卒無效予二人入此秘密窟至此已及半小時設爲安倫或其羽黨聞聲出視或偶而相值不將起激鬪耶然予等祇二人安敵安倫羽黨之衆行且束手待縛耳至此恐懼又起李惹德則仍泰然徐行至幕處起地氈細檢地上有無異狀女偵探忽環走地上予訝之忽鐵幕戛戛上昇二人大喜唯恐聲爲黑道內人所聞二人疾俯身出剛出幕復下垂門亦左右自闔乃無聲息二人大慰第恐梯門有阻已而摸索至梯足上梯時每登一

級必加審慎。窮梯則梯門未閉。一如二人入時狀。大奇之。二人既出安倫書室。予始叩李蕙德以廣室中門閉幕下。而梯門如常之故。李蕙德曰。廣室中閉門下。幕吾思必有一定時間。吾等久留窟中。而時又宴。故有此阻。不然賊人知吾等者。安容吾二人從容遁去也。予又問以安倫欲死葛耶摩格來之故。女偵探曰。不久君且悉之。此時言之。恐駭君聽聞也。言已疾行。頃之已杳。予登樓取鏡照髮。是否變色。蓋予數分鐘前所受驚恐。或足老吾十年也。下樓入退閑室。壁上懸鐘。剛指九時。予靜坐思秘密窟中安倫所言。格來生命已危。不可不往告。令其自警。不然且失勳爵夫人之希望。乃加冠著外衣。疾行往葛耶摩爵邸。將詣大門。覩格來之新汽車一輛。停門次。格來自側門出。舉足登車。予剛欲前趨。黑影中突出一女子趨格來。女子李蕙德也。李蕙德提格來衣袖而語。時予所處已近二人。傾耳聽之。李蕙德曰。勳爵立止。偕吾行。格來愕然。凝目注女面。第

未下車。李蕙德復促之曰。吾知勳爵將出。乃急至此間。阻勳爵行。當知設吾無充足之理由。必不強勳爵。致敗雅興。格來曰。第此次跳舞會。吾已允其主人邀請。安可中途食言。失人信用。李蕙德疾曰。吾豈不知此。第無論若何。君當允我請。從吾行。李蕙德言輕而柔。聞者當不忍拒之。已而果然。格來意雖不願。亦不能拂。女請立自下車。與御者語。汽車遂轉入大門。格來以疑問質李蕙德。李蕙德不答。挾之行。直趨林間大道。行至速。予自樹間窺之。去大門百碼外。停有李蕙德之汽車。少須。車機撥動。車馳如飛。似曠夫怨女之月夜私遁。以李蕙德絕色風姿。策令格來。若其丈夫。而格來又唯命是聽。誠不能使人無憾也。最不可解者。每逢救格來。李蕙德必先吾而行。而吾則每每殿後。無功足錄。若由此點觀之。格來或且以李蕙德爲良導師。命宮中之安琪兒。而以新娘婚服加其身也。既而歸紅色廬。入園門。觀安倫曳一少年人入園左小室。予竭力辨之。安倫

然火柴吸雪茄時。乃見此少年人面。大駭。少年人非他。卽勳爵葛郎摩格來。念格來胡事至此。豈勳爵既至中途。復欲赴跳舞會。乃被安倫橫刦至此。耶或安倫偵知李蕙德計畫。遂設法破之。奪此少年。耶安倫既刦格來。是否止幽囚之。抑於此時。立制其死命也。第無論若何。予必設策救之。李蕙德救格來。未嘗失敗。獨此次。當讓予克奏偉功。然計將何出。始足萬全。予手段。果不若李蕙德之靈敏。又不若李蕙德之爲偵探。李蕙德且失敗。况爲女伴之都蘭。然則予將袖手旁觀。以視格來之死。耶。吾果欲作勳爵夫人者。也是又烏乎可。

第十四章

再四思維。以報告警察。爲上策。警察大隊至此。足敵安倫賊黨。救格來。搜查隱道。李蕙德曾言。安倫詭秘生活。一二日內。卽披露社會。若今夜往報警察。相去祇一日耳。於李蕙德計畫。當無礙。矧格來生命。已在呼吸。乃決意往警廳。疾行

出園門。出數武。一僕以一函授予。拆閱之。書爲李蕙德所發。詞至簡賅。曰。有見弗驚。毋妄動。信吾可也。味書中言。似洞見予肺肝。因令予毋鹵莽從事。致壞其計。轉念得非李蕙德心有妙算。自揣格來。至此以愚安倫暗中。却布置萬妥。使安倫入彀。耶。然格來完全處。安倫勢力下。安能無恙。安倫很毒。若立死格來者。李蕙德計畫。不將立成。畫餅耶。忽麥高雷見予。曰。密司托拉司。吾歸舍後。遣僕四出尋覓。乃無小妮史蹤跡。刻已報告警廳。煩以此語雪蓮。並乞其勿慮。小妮史終有歸日。予納李蕙德函于懷中。曰。君何以知吾在此。麥高雷曰。乃僕人告我。又曰。雪蓮若何。予曰。君去後。吾迄未見之。當已登樓。又曰。小妮史非狂遊失蹤。乃爲安倫騙匿他處。李蕙德言。一二日內。即可尋獲。煩語令姊。勿以小女郎爲憂。麥高雷錯愕。曰。密司脫克南與孺子何仇。乃騙匿之。予曰。此時吾尙未知第此中必有深意。吾敢斷言。曰。吾將面克南安倫。叩其此舉何心。曰。君以勿言。

爲佳。言之足以致禍。曰：此老人貌慈心毒。舉止乖人情。乃不容一孺子。又無端迫脅其愛女。委身宵人。吾寧躬被嚴刑。不忍雪蓮墮苦海。煩密司語老人。吾欲面其人。予頻頻搖首曰：安倫君已不審何往。君亦不宜見之。尤不當以雪蓮事與之爭。爭則君生命且險。雪蓮已誓不復見君。若破約。兩方都有不利。君若愛雪蓮。當趣離此間。至覓小妮史。此間警察偵探。已失能力。非李蕙德不爲功。孺子生命。可保無傷。君當以此自慰。亦當以此慰令姊。不聞園中有足聲耶。趣行。吾當以君言告雪蓮。麥高雷曰：煩告雪蓮。吾已焚彼。寓我之書。吾二人當永永不離。雖有帝王之威。千鈞之力。不能強吾舍。渠予諾。麥高雷始道謝去。予意園中足聲。當爲安倫。欲聞予與麥高雷語。不知此思。乃謬麥高雷旣去。來者爲李蕙德。予握其臂曰：蕙德。吾思君當在數十里外。乃在此間耶。亦知葛郎摩。乃在此間耶。李蕙德視予有頃。曰：君親見之。抑聞人言。曰：吾目覩之。女偵探面際。

乃現奇笑狀。殊得意。徐徐言曰：無傷也。予曰：何云無傷？安倫欲死，格來而格來，被誘至此，安能無傷？李蕙德益作微笑，奇乃不可名狀。曰：都蘭，吾不言，君當信吾否？勳爵生命必不傷之。安倫手若其羽，黨尤無足畏。格來既處，安倫掌中而李蕙德猶自信。若是其故，誠不可解。李蕙德旋曰：君狀殊罷，宜即時歸寢。予曰：雖罷，殊不欲眠。願終夜佐君辦事。曰：吾將檢查安倫書室。此舉至險，不容第二人插足。曰：安倫箱篋咸加鍵。君此舉必無所得。曰：吾備有倣製之鑰，可啓各箱。言已，姍姍去。予深歎女偵探用心之細。第念安倫此時是否在隧道中？若二人相值者將如何？度此時雪蓮已睡，乃不復往視。立歸臥室。此日所遇至奇，亦至駭人。神經刺激太甚，心靈咸不寧。眠時乃不能闔目。又若覺室中危機四伏，一踏足以致命。如此，輾轉至午夜始念宜下樓入室中靜坐。或閑步廡廊，藉舒悶鬱。遂悄然下樓。其時萬籟無聲，紅色廬中岑寂如死。暗隙中如有厲鬼齶唇歷。

齒向人作獠笑。大懼欲返。忽聞退閑室中有人語聲。辨之。審安倫與紀綱語。安倫曰。尼古拉密司托拉司何之。聲甚細。以夜靜。清晰可聞。尼古拉曰。不知。客室暨閱報室中。燈光久熄。度彼當已歸寢。安倫作滿意聲曰。如此則佳。時予立走廊黑影中。見尼古拉出退閑室。安倫入餐室。闔門。又聞加鍵聲。李蕙德此時當仍在安倫書室中。安倫既未睡。或將因事突入。遇李蕙德。故予宜往告女偵探。意既決。立行。數十武。女已近。予次。予低聲曰。安倫方入餐室。曰。吾亦見之。曰。君做製之筭鑰見效否。曰。然。各鑰咸見效用。如吾預料。願有一箱。歷試衆鑰。卒不能啓。幸吾攜有炸藥。炸裂此箱。某種文件。暨曩夜在葛郎摩爵邸雜貨房中。被安倫擷去之紙束。咸藏此箱。其餘各箱。亦有緊要文件。咸入吾手。言次以紙布四五示予。予欲展閱之。女偵探曰。否。君卽閱之。亦無益。今宜往餐室。曰。如安倫正在餐室中何。曰。渠入餐室。不啻自投羅網。越獄犯偷父亦已由安倫移入。

室曰。確耶。曰。確對餐室有陽臺一座。吾且登之。以瞰室中舉動。君願偕吾從事否。曰。滋願之。曰。君備吾假汝之手槍耶。予頷首。曰。君意今夜或須用之耶。曰。當觀機而動。並出一鍵。曰。此啓陽臺門之鍵也。予曰。君腦力何健。乃無遺算。既而吾等悄然登陽臺。俯瞰餐室。室中燈光熠熠。明照一室。室中有人三。爲安倫。雪蓮。與僮父。安倫。龍鍾。疥癩。一如平日。僮父。以腿傷。靜臥褥上。目光睒睒。注射雪蓮。不瞬。女郎。衣藍色晚服。面慘白。至脣木立。二人前爲狀。大類恐懼女神之像。安倫發言曰。雪蓮。吾今以此事真相示爾。吾身自由。處此人權力之下。渠出一言。足死吾命。而吾此時。正具絕大之財產。尊榮之爵位。兩者。吾籌之已久。今則已妥入吾掌握。無人能奪之。有之。惟此人。彼知吾一生所爲。一旦宣洩。之則不唯財產。爵位。同歸泡影。卽吾之生命。亦隨以俱去。雪蓮。吾親愛之孺子。聽之。女郎慘聲曰。阿父。味父言。意曾犯。殺。人。罪。耶。安倫冷然曰。然也。吾爲殺人凶犯。

獨此人知之。彼欲告發吾者。事至易。易顧安能以彼一人。故致吾之財產。爵位。無端讓之他人。不得已。設法緘其口。其道有二。一則汝嫁此人。渠戀汝。美渴。壻汝。故爾委身此人。渠必終身守吾祕。二則死之耳。予聞安倫將死。僮父立與李蕙德耳語曰。安倫欲死。僮父何敢面其人言之。李蕙德作蠅聲曰。彼僮既傷腿。不能彈動。又無武器。足以自衛。故安倫敢言之。無忌。設女郎願嫁。僮父者。則婚事之禮節已備。立將遠行。度蜜月。不然。僮父已無生望。噫。雪蓮將如何答其父耶。可憐哉。女郎非委身事僮父。即令其父再作殺人事。都蘭君不見女郎。震恐失度。不能發言。耶。雪蓮神經猛受刺激。昏昏如失常。覺搖搖欲倒。安倫見女不答。乃復言。聲嚴峻。無倫曰。吾女既聆吾言。當速自決。轉仇爲友。厥有二途。今限汝於二分鐘內。自擇其一。嫁其人。則救其命。不然。吾殺之。須知決擇之時。祇二分鐘也。言已。右手擎槍。準室隅沙發上。僮父左手持表。默數的。嗒之聲。予

復耳語李蕙德曰。天平。安倫凶暴若是。且殺人。君何坐視其作惡。女偵探曰。試待一分鐘。女郎面際。悲痛萬狀。且作何語。以答安倫。僮父睽睽視女面。目中露哀懇意。蓋其生命已懸。女郎一言。不得不去。其昔日粗悍之狀。而作乞憐態矣。予曰。雪蓮嬌憨大類。孺子處此恐懼之境。勢將病作。幸君大慈悲。救此女郎。須知安倫所限雪蓮時間。止餘半分鐘矣。李蕙德不答。陽臺上亦未聞聲息。餐室中之安倫已倒地。手中槍立拋室隅。李蕙德乃語予曰。吾彈已中安倫腿矣。今下樓。鍵其室。召警察至。予未及作答。李蕙德已下。予則俯瞰如故。雪蓮見其父倒地。立趨踞其前。僮父則驚叫弗止。俄而有叩門聲。言曰。密司雪蓮。容吾入。言者李蕙德也。雪蓮聞聲起。欲啓門。僮父見而欲起。以創重。仍倒沙發中。厲聲曰。止。須辨叩門者爲誰。始可啓門。女曰。吾知款門者爲密司李蕙德。僮父懼曰。若是。卽不可啓門。汝何不聞。殆癩發耶。女郎不懼。作冷聲曰。止。吾非癩者。吾知吾

何作。儻父益怒。亟自沙發起。卽又頽然倒矣。女郎不顧。疾趨啓門。李蕙德立抱之。曰。密司雪蓮。趣偕我出室。女不語。脫李蕙德抱。視其父。曰。吾父忽驟然倒地。若中狙擊。幸君爲我察其故。吾父是否已死。或病作。需醫士。李蕙德執其手。曰。尊府非罹病。乃彈入腿中。受痛昏去。雪蓮駭曰。中彈耶。吾居此室。迄未聞槍聲。何來槍彈。李蕙德曰。彈爲吾發。無聲者以其爲無響手槍也。曰。君……君擊吾父耶。曰。然。吾不獲已。而出此。蓋非此。不足以救君。此時儻父狂叫不已。雪蓮則哀呼曰。救我耶。君隱藏何處。吾乃未之見。李蕙德指陽臺曰。吾自陽臺上。下瞰此室。都蘭此時猶未下。儻父聞言。又起咆哮。女偵探踉安倫身次。出懷中帕。爲之裹紮。腿上傷處。畢。曳雪蓮出。女雅不欲強之。始出。李蕙德反闖其戶。鍵之。復入他室。取椅。至餐室門次。擲椅振地作響。遣僕召警察醫士至。已卽坐守門次。予旣下。見女偵探。命予往鍵陽臺門。予如言。旣返其鑰。時雪蓮亦坐門次。去予等

稍遠。停其秋波。注視予二人。李蕙德語予曰。數星期來。雪蓮已飽受驚恐。夢魂不安亦久。故爲狀憔悴可憐。此時君宜偕渠登樓。使之安眠。否則且致疾。予遂扶女登樓。女勞罷甚。若不勝其軀。旣入臥室。乃代去其冠服。臥之床上。覆以輕褥。待其闔睫。始下樓告李蕙德。李蕙德曰。感謝上帝。渠失眠久。宜酣睡也。今彼難關已過。此後一生自由矣。又回顧餐室曰。吾不射安倫。渠且復犯殺人罪。蓋雪蓮必不願嫁僮父。故安倫必殺之也。此時二人已如鳥閉樊籠。雖有羽翼不能飛去矣。語次視手表。爲狀殊不耐。曰。吾深望警察立至此間。予問曰。警察旣至。君事業不已畢耶。李蕙德聞予言。黛眉忽蹙。點漆雙瞳中。頓露憂思。徐曰。近之。第未能云畢。明日尙有葛郎摩格來事。待吾辦理。後此吾事始畢。特登市三字。將拋吾心坎外。雖然。吾自作偵探生涯。辦理之案。不可謂不多。所事旣卒。卽飄然而去。不復置腦間。安料一至此間。乃生變例。吾初來此間。心清如水。無物。

縈繞其間。故心神至寧。今則此中如有物梗。如受束縛。夢魂不安矣。予驚念其言。何指李蕙德復黯然。狀若自語。曰。一來復前。吾思吾情當無所屬。何今乃深愛葛耶。摩格來耶。予聞李蕙德自言愛格來耳際。若聞霹靂胸間。如遭拳擊。容色立慘。白四肢麻木。不能彈動。心中熱血如沸。欲噴口而出。瞪視李蕙德。無語者。可三分鐘。恐爲渠窺破。強自鎮定。徐徐曰。君亦知勳爵愛君否。勳爵果深愛雪蓮也。予雖貌若無意。而聲調自知失常矣。李蕙德沉思有頃。忽淡然曰。勳爵擊愛雪蓮。深情不移。其他女郎不足值渠一眼。故吾之愛渠。與否咸屬無關。吾亦因而自幸。渠未知吾情已有所寄。吾愛偵探生涯。不啻吾之生命。雖爲情愛計。亦不願以之爲犧牲。與其爲安富尊榮之命婦。寧作名震全國之大偵探。予聞李蕙德無意於嫁格來。心始少慰。俄而尋思格來既被安倫誘至紅色廬。此時當被幽囚秘密窟中。予當壯膽冒險救之。不令彼獨感李蕙德。乃與李蕙

德作別。亦不云何往。潛入安倫書室。至花架下之機門。時手表已三句鐘矣。雖知安倫倒餐室中心。猶惴惴。若赴幽獄。已而啓機門下梯。念鐵幕下者。此行徒然矣。至梯足。黑道盡處有微光。知鐵幕已上昇矣。大喜。入廣室。經黑道。折入左支道。詣一室。卽於此見安倫者。室中金銀寶物。俱已裝載箱中。以備移運。第不見格來。乃入右支道小室。室中只見床榻。乃無人影。心大懊喪。念此外必有秘密之室。爲予所不知。安倫雖不懼有人知此秘密窟。亦必爲審慎計。囚格來於密室。以防意外。然則予當如何以探得此密室。乃倚牆作沉思。忽覺牆壁轉動。大驚。視之。予左身已入。複壁舉足欲行。則壁疾轉。此身乃在一室中。室中燈光甚明。一人反手縛椅中。視之。格來也。驚喜欲狂。急前解其縛。並去其口中棉絮。予微呼曰。葛郎。摩勳爵。吾知君被囚。乃冒險入窟。救君。遍搜各室。乃不見君影。殊令人焦灼。欲死。不圖忽觸此機門。見君於此。安倫已中彈。倒餐室中警察亦

且至勳爵可毋慮吾等可立出窟顧格來乃無喜容亦不驚予之突然其來第徐言曰感君厚意第女偵探告吾卽居此間亦無一星險事故不宜戚戚急以外出爲幸吾雖受縛心至泰然蓋此爲吾之慣技固無足怪予聞其聲調言語咸不類勳爵知有異細察其人則其人果非葛耶摩格來第其面目大類勳爵耳予愕然退立曰君非葛耶摩勳爵耶少年人笑曰吾非葛耶摩勳爵密司未之知耶吾貌大類勳爵又身爲偵探與李惹德至稔因承其召密來特登市僞作勳爵數小時唯所得報酬則己不貲安倫詰吾數問吾不答渠乃云返窟再問不然且加非刑逼令吾言然後死吾吾終無語渠遂出云數分鐘後當返今已逾四十分鐘則安倫當在警察掌握中矣予聞語悔恨交集無言可說立倚身機門門疾轉予身乃復在黑道中急行且行且思李惹德誠奇女子手段奇巧令人不可捉摸此次予又失敗矣少年人亦隨予出隧道見真葛耶摩勳爵

方立而與李蕙德語。已而格來見少年。訝之。李蕙德告以故。格來驚喜無倫。與少年接手爲禮。並致謝意。尤稱頌李蕙德。不置。予則益不樂。已而一醫士偕警察數人入。女偵探啓膳室門。揮之入。縛室中人。顧安倫知機。已走先着。警察叱之。無聲。蹴之不動。視之死矣。僮父作悍笑曰。爾等以爲安倫願受縛耶。渠運較吾佳。得匍匐至室。陬取槍自殺。女偵探雖智。亦安能料及。故君等第能捉死安倫耳。言已狂笑。警察廳中之偵探長。取懷中冊。記其狀。李蕙德俯視之。曰。君勿書克南安倫。吾告君彼之眞姓名。乃與之耳語。偵探長瞠目退立。墮其手中鉛筆。呼曰。奇事。奇事。言已俯拾鉛筆。續曰。此事奇離。吾乃未之前聞。遂爲衆人述。李蕙德語曰。密司告我。自名爲克南安倫。自戕於餐室中。之人爲葛耶摩家人之一。勳爵葛耶摩格來之堂兄弟。卽葛耶摩勳爵位之最後繼承人。事誠迷離。倘恍密司決之爲確耶。女偵探曰。此事千眞萬確。毫無疑義。衆人聞言大駭。紛

議克南安倫。何爲葛郎摩家人之一。忽見雪蓮搖搖向餐室行。女或知安倫已死。故聞驚趨視。第此時尙不宜令渠見安倫慘死狀。重傷厥心。予立前抱之。曰。雪蓮。夜已宴矣。爾下樓何作。爾何四肢震顫。容色慘白。若是。雪蓮曰。吾聞僕人竊竊私語。似吾父遭變故。吾因下樓問爾。警察等來此何作。得非爲吾父事耶。安倫旣死。終不能諱。因以實告之。女泣曰。吾父竟棄我長逝。耶父雖不仁。兒寧無義。父雖不諒。女衷兒實深痛。父死悲不自勝。雖然。父不死且受衆辱。難堪有甚於死。故死愈於生。然父行遺羞兒身。北海之水不濯兒將。何以見天下人。耶言已。淚珠簇簇下。悲慟不已。予亟勸之。哀少止。欲入室。予阻之曰。止。汝困罷。若是不宜見爾父慘狀。致增痛懷。乞立歸寢室。安臥數小時。雪蓮悲聲曰。否。吾雅不欲眠。汝意吾不宜見吾父者。吾當遵爾言。唯容我留此。女意懇懇。予不忍拒。遂與並立門次。時餐室中。幾患人滿。除警察偵探醫士李蕙德格來等。外。宅中

賊獲聞主人死耗。咸爭來探訊。女偵探李蕙德遂對衆宣言曰。吾茲已搜得確證。克南安倫爲葛耶摩安倫。卽葛耶摩勳爵之堂兄弟。舉世之知此事者。厥有二人。一爲吾一。卽臥沙發加鐙鏑之僮父。彼且知之久矣。言時引目視僮父。僮父曰。然也。知之久矣。李蕙德續曰。安倫爲前老勳爵之弟。黎南爾之子。黎南爾往遊亞美利加。乘船觸礁沉沒。因是傳聞其葬身魚腹。黎南爾素無行。總其一生所爲。咸有玷。葛耶摩家聲。故人聞其死。反竊自慶。幸然黎南爾實未死。被救得生。旣至美洲。變姓名。娶美人女爲妻。卽克南安倫。至此以手指安倫。續曰。安倫孩提時。卽顯其遺傳之惡劣性。於學校中。往往竊其同學之錢物。十七歲時。因犯罪遁去。自後惡膽日巨。靡惡不作。遂成積賊。偵探四出追緝。終不能得。已而父母相繼死。歸美洲。偶發舊篋。得見遺書。知己爲葛耶摩家人之一。又審同脈者。尙有三人。乃假扮老人。復至英國。設法死此三人。俾己得繼承葛耶摩。

勳爵爵位及其財產首死老勳爵長子於柏克利繼……格來嘆曰嗟嗟天乎
凶手乃雪蓮之父耶雪蓮則羞憤交集嗚咽悲泣顧李惹德如不聞直言無隱
不復爲死者諱續曰六閱月後安倫又變裝暗殺老勳爵於爵邸其時卽雪蓮
往禮拜堂結婚之時旣死二人遂欲害葛郎摩格來爾時吾適應召至特登市
偵緝二日卽知凶手爲安倫願以證據未全不能告發但嚴防其加害格來故
安倫屢設毒計咸爲吾敗至今夜渠欲行最後一策取格來生命吾設計愚之
安倫不察自慶成功唯以此僮父爲其一生障礙欲壻之以緘其口女不願者
則殺僮父以僮父受創無力抵抗也乃潛渡大西洋返美洲却購一巨船故沉
之海中而宣布克南安倫溺死之消息一待此消息遍傳歐美卽去其假面具
翻然至英吉利宣布其爲葛郎摩安倫而繼承勳爵爵位渠意萬事皆安矣安
知惡人雖奸猾萬狀卒不能逃恢恢天網殺人者轉而自殺耶衆人聞言咸懷

懷靜默無語。李蕙德去。安倫假面具曰：諸君試觀彼爲何如人也。衆人忽見安倫眞相，相顧驚駭。格來尤甚，曰：吾初知安倫爲七十老人，而密司李蕙德云爲吾之堂兄弟，吾疑駭萬狀。今觀渠眞相，始深信之。蓋其人雖目髮皆作黑色，與葛耶摩姓人異，而其口鼻則果大類吾家人也。又曰：安倫雖狡獪萬狀，而卒敗密司李蕙德手。若李蕙德者，誠世界第一奇女子也。予聞格來夸讚李蕙德，殊不悅。忽雪蓮作慘呼聲，頓時昏去。予急抱之，格來疾前，佐予扶雪蓮入客室，而予自蒞紅色廬。來日夕規謀慘淡經營之大目的，卽於此時達到矣。

第十五章

頃之，予與格來扶雪蓮登樓，入女寢室，眠女沙發上。沙發次一檯上，置一鏡。予偶向鏡中自照，不期大戚。予貌不揚，早已告之讀吾書者，若濃裝豔抹，極盡修飾之能，且不及雪蓮萬一。矧此時髮髻散亂，鉛華盡失，醜態益露，顧影自慚。若

雪蓮則芳澤弗加鉛華弗御輕裝靚服妙賦天然此時雲鬢不整鬢髮披散兩肩藕臂外露慵態惺忪可掬格來俯而視之有頃曰雪蓮誠美人也吾自有生以來所見女郎其美未有逾於雪蓮者亦敢自信後此吾將終身不見第二雪蓮也第不自信渠乃吾之堂妹然無論若何吾當使之終身愉快密司托拉司吾思君愛渠甚深防衛將護竭盡君力渠之卒能無恙者亦未始非君力吾至感君也此時雪蓮嚙語曰麥高雷……麥高雷格來問予曰麥高雷何人渠非市中牧師耶予曰然雪蓮摯愛其人甚於生命格來無言比雪蓮清醒予二人遂行至梯頂格來止而問予曰雪蓮愛麥高雷因屢拒吾請不復予吾一星愛情耶曰然也格來默然可數分鐘乃問曰密司托拉司願嫁我耶格來突然發此問予幾不信耳際有是言予一生希望祇在此語既聞之乃不深信遲疑未答格來復問曰密司願嫁我耶予重聞此語乃不復疑知葛耶摩勳爵確向予求

婚。欲。以。勳。爵。夫。人。之。尊。榮。加。之。吾。身。願。予。不。卽。允。其。請。首。叩。以。欲。娶。予。之。故。格。來。曰。吾。之。欲。婚。密。司。厥。故。有。二。吾。近。日。來。日。處。危。難。而。君。竭。力。將。護。我。此。其。一。此。外。則。君。至。愛。雪。蓮。於。渠。有。厚。惠。也。第。君。當。知。吾。之。愛。情。已。悉。注。雪。蓮。因。不。復。能。愛。君。但。當。敬。君。且。憐。君。故。君。而。願。嬾。我。家。庭。中。當。不。乏。樂。趣。數。月。來。紛。紛。攘。攘。吾。心。身。日。無。寧。謐。之。時。若。君。歸。我。爲。我。持。家。政。司。錢。財。吾。身。當。至。舒。逸。以。君。聰。慧。幹。練。必。能。勝。葛。郎。摩。邸。主。婦。之。任。而。愉。快。也。吾。言。盡。於。此。君。當。喻。吾。意。都。蘭。願。嫁。我。耶。予。自。思。祇。爲。窮。無。所。依。之。貧。女。若。上。偶。勳。爵。能。於。心。無。媿。否。轉。思。此。念。至。愚。且。啞。然。失。笑。顧。此。終。身。事。烏。能。作。癡。笑。因。端。容。答。曰。葛。郎。摩。勳。爵。脫。君。意。吾。能。使。君。樂。者。吾。至。願。作。君。妻。格。來。聞。予。允。其。請。竟。不。吻。予。亦。不。攬。予。入。懷。念。若。爲。婦。女。而。如。予。必。不。能。致。男。子。之。愛。情。吾。深。信。吾。言。之。確。以。吾。生。迄。今。未。嘗。有。男。子。吻。我。脣。抱。我。腰。也。於。是。二。人。遂。下。樓。安。倫。屍。已。移。至。餐。室。中。僮。父。

則載之病車。送往警察廳。警察等則預備入秘密窟。搜查贓物。格來語予。欲入藏書室作書。別予他往。予以不覩李蕙德。覓之。渠方蹀躞小客室中。時天已黎明矣。以室中暗。猶然電燈。女偵探已失眠數十小時。乃毫無倦態。惟蛾眉緊蹙。秋水含愁。耳女曰。噫。都蘭君允葛郎。摩勳爵之請耶。予愕然。反問曰。君何以知勳爵向吾求婚耶。李蕙德嫣然作奇笑曰。吾知渠必向君求婚。君心當自快慰。不日作勳爵夫人。吾亦至欣悅。且賀君得佳婿。尤祝此後兩君鸚鵡。鸚鵡偕老。白首也。至吾則今日後。卽永永不欲復見其人。此時能不相見者。吾心尤樂。吾方待警察長至。指揮警察探。搜查隧道。吾將乘此餘暇。作書與勳爵告別。都蘭時宴矣。何不歸寢。後此吾事。已不需君力。予念李蕙德致書格來。必述其愛彼之情。殊於吾已達之目的。有妨因僞允之。出室登樓。乃躡足下樓。自他室潛入客室。隱窗帷後窺之。李蕙德俯首提筆疾書。如將畢事。此時予始知李蕙德愛格

來之深。第祝格來勿愛之而已。李蕙德書時稍憩。執筆支頤。如有所思。繼而喃喃自語曰。格來乎。格來乎。假汝知吾摯愛汝者。汝心亦有所動耶。能憐我癡情人耶。吾若久留此間。汝當知吾之爲人。而以愛情付我。第吾愛偵探生涯。甚於吾之生命。故忍心決與汝永別。但吾此心。旣已許汝。吾身亦不復再事他人。吾愛乎。今當與汝永訣矣。後此吾永永不復見汝。吾愛亦將永永不復知世間有此女偵探。李蕙德者。其人至愛汝。愛汝至欲吻汝所踐之地也。予聞之自慶曰。幸彼仍喜偵探生涯。不則吾危矣。安知此時室中。初非止予與李蕙德二人。乃尙有第三人在者。李蕙德書竟。封之。且貼郵票。適一警察入。謂警長已率大隊警察至。專待導入隧道。搜查秘密窟。李蕙德曰。吾待君等久矣。乃置信桌上。偕警察出。似欲返室後付郵者。李蕙德旣去。予自帷後出。此時若予果爲聰明人。當持信歸己室。然後拆閱。卽有人見。亦可藉詞代爲付郵。第予私決此時室中。

必無第三人。亦無第三人。至矧黏膠尙溫。易於啓閱。因自言曰。設書中李蕙德音愛情者。必不容此信入格來目。已而展紙而讀。則函中所言。乃無一字涉及情愛。蓋一尋常友人之告別書。略謂勳爵已出危難。前途亦至平坦。吾責已盡。吾心至樂。並祝君此後幸福無量。得圓滿愉快云。閱既封好。如故心大慰。此函卽達格來。於吾無損。忽聞予前有聲息。舉目視之。則葛耶摩格來。剛直立。桌前怒容。向予冷笑。曰。密司托拉司。吾於此時得知君爲人。頗用自幸。一小時前。尙以君爲尊貴之婦人。故向君求婚。今旣悉汝卑賤。若是卽收回吾言。予喘息曰。勳爵言何指。予兩手大顛。自覺容色灰敗。至脣繼而兩頰血管驟漲。血集如潮。面紅若火。格來見狀。鄙予益甚。色至嚴冷。可畏。復曰。以吾爲人。胡能娶鄙賤齷齪之女子。甚致拆閱私人函。信勳爵夫人之名號。雖尊不妨予之小家女。第求其賢德耳。茲吾不欲以門楣詢汝。但知汝行不足偶我。故吾與汝之婚約。卽於

此時取消。予未及答。格來已去。予送其去。癡立不動。若受電感。念予願欲窺人。隱安料爲人所窺。然吾類此之鄙行。已非一次。今受此報。宜也。因不怨格來。祇悔自己無行。所恨者。慘淡經營。煞費心力之目的物。剛纔到手。卽作擘自棄之多一場。空歡喜耳。旋歸寢。久久不能合睫。及翌晨起。已九句鐘。精神萎頓。頭痛若裂。雪蓮已先予起。侍女方爲其整裝。若將遠行。予趨前問曰。雪蓮。汝何之。女曰。爾已知吾父爲人。吾亦固知其爲匪人。然不料其爲惡。乃至此極。吾身爲犯。人女。安足以偶麥。高雷。故麥。高雷。萬不宜娶。我受人。僂笑。此思。吾決之已久。第吾愛其人。渠亦深愛我。設兩人。一面者。愛潮且怒湧。萬不忍相離。是以吾決遠行。以避麥。高雷。予曰。何之。曰。毋以此詢我。以吾亦不自知也。第知吾舍我所愛之人。使渠遠恥辱耳。語次。頹然倒椅中。舉手掩面。號啕若孩。提失抱。雪蓮所言。非謬。麥。高雷。操神聖職業。安可娶罪大惡極之犯人女。唯二人相愛。有甚生命。

且安倫。雖爲罪人。雪蓮冰清玉潔。有勝尋常女子。烏可以一人之罪而使二人失却終身之愉快。乃急歸室。作短簡曰。見書卽來。不則君將永失所愛之人矣。畢遣僕往投麥高雷。予復詣雪蓮次。女嗚咽曰。吾父陳屍法庭。今日且爲萬人指目。爲之女者。能不悲痛欲死。吾原欲親殮父屍。以盡女責。今則爲麥高雷故將立去此間矣。吾父有靈。亦當宥兒不孝罪也。復張臂向空喃喃作嚙語曰。吾愛吾之性命。麥高雷汝不當以愛我故而自敗其家聲。自致人謬笑也。汝因吾故而敗家聲。致謬笑者。吾寧死汝前也。已而予問女李蕙德何往。女云李蕙德已於晨間往攜妮史歸。予曰。如此渠似已知妮史所在。雪蓮頷首曰。彼留書告我云。決能覓小妮史歸也。至是予覺李蕙德實爲奇女子。渠至愛格來。乃仍欲繼續其偵探生涯。居心可敬。亦至可憐。迺入室隅作書寓格來。自言不堪爲渠偶。見絕亦無怨。唯李蕙德天賦麗質。敏慧貞淑。柔中含剛。爲世間奇女子。其愛

勳爵之深甚於其生命。勳爵素敬佩其人。當以愛雪蓮之情愛李蕙德而向之。求婚書未竟。麥高雷已入雪蓮。曰：麥高雷。汝既聞昨夜之變端。而猶來此耶。須知今日罪大惡極之犯人。卽屬吾父。爾何事面此罪人女。曰：汝尙不知吾愛爾。至於無極之點耶。愛者聽之。爾父雖爲罪人。與我胡涉。卽有他人訾議。亦何關我二人事。雪蓮。汝真不知情愛者也。否則何駭吾來。此須知爾爲吾之王后。吾之安琪兒。苟失爾者。此世界於我亦無有一生樂趣盡矣。曰：麥高雷。爾卽不顧人言而娶我。然身爲教牧。安足以對上帝。吾寧死不令汝蒙羞。逢神譴也。曰：汝意吾爲牧師而不當娶汝者。吾必更業。此思如謬。願上帝恕吾。時門外有款門聲。麥高雷出啓。李蕙德入曰：密司雪蓮。小妮史已爲吾尋獲。渠爲安倫藏之。倫敦卑屋中雇一老嫗看護之。吾思麥高雷君或在紅色廬。因攜之來。此語次小妮史自門外跳躍入。麥高雷立抱之接吻。小妮史復投雪蓮懷中。女力抱之。小

妮史兩目紅腫發聲如啞知其失母受驚而作終日哭也既而見予亦互抱接吻李蕙德復語雪蓮曰此外尙有一節告密司則克南安倫非君父也雪蓮大駭呼曰非吾父耶曰君爲一醫士之女君父曾救安倫性命未幾死君母則產汝後卽死故舍安倫外乃無戚友安倫乃以君爲養女渠之不惜以威虐加汝者亦以此故以是君與安倫無涉渠之不名譽事亦不足辱汝也雪蓮曰然則吾何姓耶李蕙德曰君姓韋白司也麥高雷狂呼曰感謝上帝乃張臂向雪蓮女郎立飛投其懷抑首以承其吻於是室中岑寂者可三分鐘李蕙德復曰吾將告君等以小妮史被安倫騙匿之故又語麥高雷曰渠父娶令姊時自云爲奇蓓生實則名蒙來葛耶摩老勳爵之子而格來之兄也蒙來性好游蕩每詣一處輒易其姓名後悅令姊而娶之故令姊祇知爲奇蓓生而不知果葛耶摩勳爵之繼承人也予乃憶及奇蓓生夫人亡夫肖像大類葛耶摩老勳爵今恍

然悟其故矣。李蕙德言已告別珊珊去。雪蓮與麥高雷兩人間之中梗已去。二人樂極卽數小時亦不忍化離。唯並肩坐。喁喁情話。令予聞之血熱如沸。一禮拜後兩人結婚於禮拜堂。是日陽光燦爛。向不經見。似亦賀兩情人。歷盡艱辛。卒諧伉儷。並祝兩人終身愉快。福祿無量。新孃御淺絳色禮服。外披白色蟬翼紗面。若梨花而兩頰紅暈。類其淺絳之衣。美乃無藝。聞賓客之嘖嘖稱羨。則嫣然微笑。此笑乃愈增其美。予曰。婚嫁而出之純粹之愛情。夫婦間始有真樂也。是日格來亦來觀禮。並無戚容。此非其薄情。蓋格來既摯愛雪蓮。今覩其嫁得多情。夫婿當亦爲之欣慰。無已耳。後此二來復。格來亦與李蕙德結婚於倫敦之禮拜堂。各地報紙爭事登載。謂風姿絕世之新孃爲倫敦之大交際家。又紛紛讚歎其偵探之術。卽英國名偵探亦多爲之景仰。不止結婚後勳爵挈夫人往游意大利度蜜月。又大受彼邦人士之歡迎云。

吾書本文已盡於此。此外尙有二三事。足爲讀吾書者告。一爲警察搜
廬隧道後。發見紅色廬左側。另有一極秘密布置之機關門。此門可直達
其一。後此小妮史常偕母氏。居葛耶摩爵邸中。一則吾旣失勳爵夫人之位。都
蘭托拉司之姓氏。將永不復變。更（言無人娶之）吾亦不復作鴛鴦同夢之
想矣。

